1/07

W.A. HODGINS STORE, SHAWVILLE

Winter Clearance Sale

starts Thursday, January 27th

See Pages 8 and 9 for Sale Specials

BIBLIOTHEQUE NATIONALE DU QUE.
1700 RUE SAINT DENIS
MONTREAL. QUEBEC
H2X 3K6 0987

THE EQUITY

VOICE OF THE PONTIAC

No 4, 94th Year | Shawville, Quebec, Wednesday, January 26, 1977 | 15¢

Operation Volcano protects from theft

Last Saturday on Allumette Island, members of the Quebec Police Force demonstrated the system called "Operation Volcano" by which they have been successful in cutting down on break ins and thefts from cottages and homes.

The demonstration was held on the River Road and was organized by Michel Leduc and Robert Martin. Many of the cottage owners were present to mark their belongings with the special engraving machine provided free by the police.

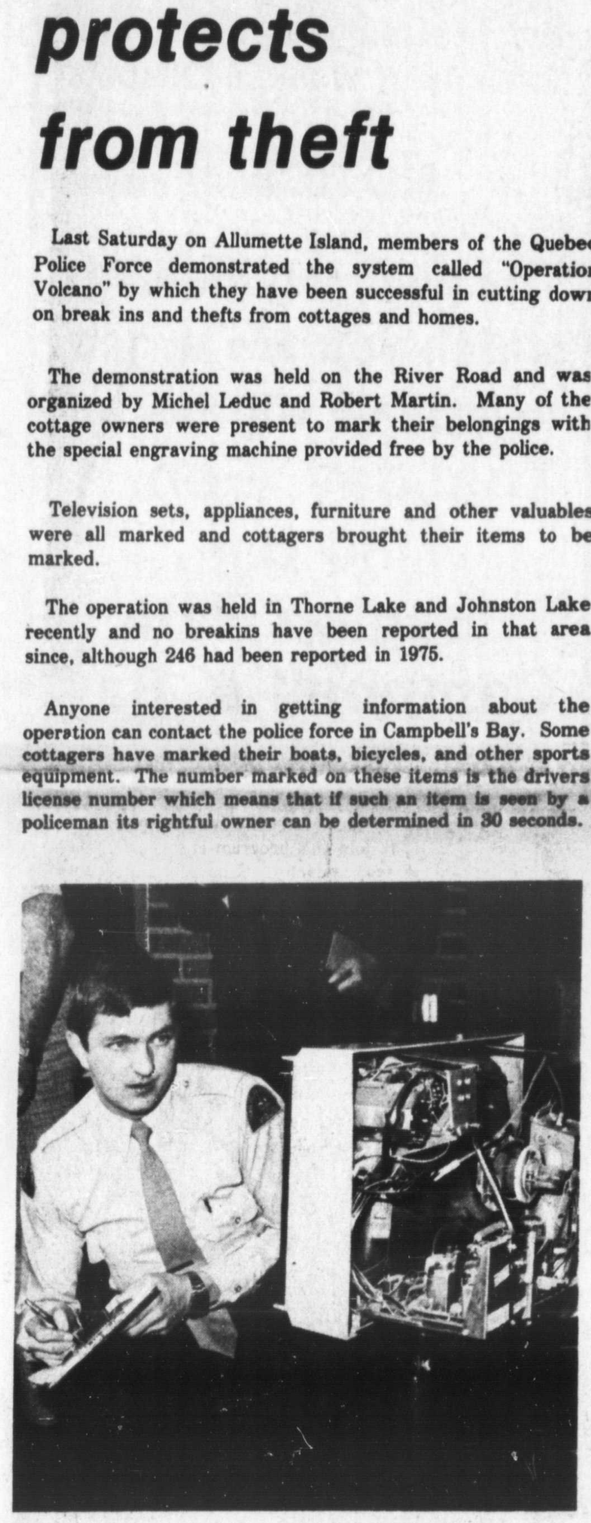
Television sets, appliances, furniture and other valuables were all marked and cottagers brought their items to be marked.

The operation was held in Thorne Lake and Johnston Lake recently and no breakins have been reported in that area since, although 246 had been reported in 1975.

Anyone interested in getting information about the operation can contact the police force in Campbell's Bay. Some cottagers have marked their boats, bicycles, and other sports equipment. The number marked on these items is the drivers license number which means that if such an item is seen by a policeman its rightful owner can be determined in 30 seconds.



Father Wingle of St Joseph's parish helped to promote the operation and is here shown placing a sticker on the window to show that articles inside are protected. The sticker goes on all sides of the building to notify thieves that every valuable inside has been identified. Photo by Studio Andrée



Michel Leduc lists all the marked equipment for the police files. Photo by Studio Andrée

René Marchand shows cottage owner Mr. Simpson of Pembroke, the procedure to protect items from theft. Photo by Studio Andrée

Allumette Island East Mayor Patrick Fitzpatrick is marking a valuable rocking chair to protect it from theft. Photo by Studio Andrée

Lariviere hopes to instill initiative across Pontiac County

Mr. Raymond Heppell informed the Pontiac Social Planning Council Annual meeting last week that there is a great deal of money available through the Quebec Manpower offices for manpower jobs and projects. He said that Mr. Pernot and Mr Roger Roussel of the Main d'Oeuvre office in Hull could assist any municipality or other organization wishing to take advantage of these grants but that it should be done before April.

Mr. Heppell also deplored the fact that there were a number of Government departments not represented in Pontiac.

Jean-Guy Lariviere brought some up-to-date information to the Planning Council about the difficulties in planning for a replacement industry for the Hilton Mines which are reported to be closing down.

Jean-Guy also brought some good news about his plans to assist the businessmen of this County to solve the impending unemployment problems. He will be working with committees from each part of the County.

Mr Lariviere also intends to take a strong stand against separatism and to help establish an organization to fight it. He spoke with enthusiasm in favor of Pontiac people taking on their own problems and not waiting for outsiders to take the initiative.

The rest of the meeting was taken up mainly with reports of the treasurer, the reading of minutes and the election of directors for the current year. As a number of people who were not present were nominated, the list of elected directors will not be available until they have all agreed. The secretary, Mrs Alice Lawn, has contacted all those elected and replies should be recorded this week.

Under the chairmanship of Cecil Vibert, the Pontiac Social Planning Council includes representatives from every part of the County of Pontiac, meeting usually in the County seat, Campbell's Bay.

Canada Works and Young Canada Works

by Thomas H Lefebvre, M.P. Pontiac

CANADA WORKS: is a new job creation program which is similar in concept to the Local Initiatives Program. This new year-round program is designed to get needed work done by people not employed in the private sector. Canada Works will accept applications from groups, organizations, municipalities, etc ... who wish to develop, sponsor and administer worthwhile community projects. Funds will mainly be allocated to areas of high unemployment and projects will be tailored to special employment needs in each community.

Applications under this new program will be received twice a year. Application forms are available at your local Canada Manpower Centre. Deadline for application under the first phase of the program is February 4, 1977.

YOUNG CANADA WORKS: is a summer program for students. Projects will last a maximum of 14 weeks. Projects may be submitted by groups, associations, etc ... and must create employment which will benefit the community. Application forms are available at your local Canada Manpower Centre: deadline for application is February 4, 1977.

Change in guaranteed farm income program for beef farmers

by Doug MacMillan

Farmers wanting to join this program can apply up to July 1, 1977, without paying a penalty. Originally farmers joining in 1977 would have been required to pay for 1976 plus 1977. In other words farmers joining in 1977 will pay for 1977 only.

This program allows farmers a stability of income over a five year period, provided farmers make full use of the program. Applications for this program should be mailed directly to A.S.R.A. , Quebec Department of Agriculture, 200-A Chemin Ste-Foy, Quebec, P.Q. G1A 1E4.

CLSC announces design contest

The Grande-Riviere Local Community Service Centre extends an invitation to our annual public meeting regarding general information, which will be held Monday January 31st, 1977 at 19:30 hours (7:30 p.m.) on the second floor at the Georges-Elie Sauvé Community Centre, 50 Notre-Dame Street, Aylmer.

The L.C.S.C.'s (Local Community Service Centre) Board of Directors will present the financial report and various reports concerning the recent year's activities. A folder describing the services offered by the L.C.S.C. will be distributed to the population.

WE will take advantage of this occasion to present a contest to design a crest for the L.C.S.C. This contest will be held during the entire month of February. All citizens residing in the territory served by the L.C.S.C.(DesChênes, Lucerne, Aylmer, Luskville, Quyon) are eligible. Cash prizes will be awarded to the three best participants. There will also be a prize for group participation.

Thompson named Agricultural Society president

Shawville Fair planned for first weekend in September

First vice-president Philip Thompson was in Florida last week when the Pontiac Agricultural Society annual meeting and election of directors took place. In his absence he was elected president of the Society for 1977.

Other directors elected include vice-presidents Dalton Hodgins and Nellis Stewart, Elwyn Lang, George Coles, Leona Eades, Ken Kilgour, Bob Campbell, Margaret Fulford, Gladys Sly, Harold Schock, Harold Wilson, Loren Hodgins, Elwood Edey, Dawson MacMillan, Albert Quesnel and James Tunwell. Three years ago there were no ladies on the board. With the addition of one each year, the 1977 directorship contains three ladies.

The Shawville Fair will take place on the Labor Day Weekend and could include Monday, September 5th. This decision will be made at the second meeting of the new board of directors to take place soon. Their first meeting was held briefly as an intermission in the annual meeting, as is traditional, outside the doors to the meeting hall. This brief meeting simply elected the president, vice-presidents, and hired Everett McDowell to be secretary-treasurer of the Society for another year.

At the general meeting, Mr. Koshy, a partner of the Connelly and Koshy accounting firm, explained how some of the figures had been arrived at in the financial statement handed out to all present. With estimated grants receivable included in revenues it was difficult for some of those present to understand just what the totals were based on. However, the accountant said he hoped to establish a cash flow system so that in its 121st year of operation the Shawville Fair might be able to have a monthly check on its finances. Although some of the transactions did not appear to be on the "statement", such as the Sunday night show which was included under the general heading of "dances", the report was approved by a number of people and the chairman didn't call for a show of hands from those opposed.

Moving right along, chairman Clarence Knox called for reports from various committee chairmen. Mrs Eades spoke briefly of the ladies departments; Lee Hodgins said he had signed a contract with Ottawa Valley Midway Shows for a good midway in 1977; Bob Campbell said it was too early to report on the tractor pull plans for this year; Archie Stanley said all was in order in the dairy cattle section; Nellis Stewart said with more entries than ever before 1976 was good for beef cattle; Llewellyn Hodgins had no complaints from the steer sale which had been good in 1976 and promised to be even better in 1977.

Mr Hodgins also made a motion that no more building be done on the grounds until the present debt of $20,800 was paid off. Claude Elliott seconded this motion which was carried.

Bob Younge wanted this not to include building if it could be done at no cost to the Society and Mr Hodgins agreed to add that to his motion.

Ken Kilgour suggested some sort of fund raising campaign, perhaps a calf sale. President Clarence Knox said he had been hoping to have a campaign to raise $19,000 for a sprinkling system. George Pirie suggested increasing the cattle entry fees from 20% to 40%, and this motion was eventually passed and left to the discretion of the directors.

Dalton Hodgins said since it is harder and harder to get volunteers to work at the Fair Grounds at clean-up time, the stall fees should be increased, someone should be hired to clean out after the Fair, and thus the load would be shared by everyone.

Bob Younge, a past president, said that Westmeath Fair had raised $125,000 in one year to pay off their building debt, and apparently Beechburg had the same experience. Dalton Hodgins suggested holding a lottery which he felt might pay the debt in one year.

Warren Campbell said all was well with the heavy horses, speaking for Harold Wilson who was in Florida. Stella Fauvelle said the light horses had a good show last year. Loren Hodgins said the horsemen were well pleased with the horse drawing. George Coles reported for the junior farmers, saying that the 4-H clubs are always looking for new members.

Mrs Walter Yach said that all went smoothly with the horticulture and vegetables, that the new shelving was a great improvement. Basil Quaile, Warden of the County and a past president, said "With the government we have in Quebec it's a good time to hold down expenses. Wait and see is my suggestion. I hope I'm not being too pessimistic but that's the way I feel tonight."

Mr Quaile said Shawville and area was fortunate to have so many dedicated people who come to meetings and organize a fair year after year, as well as the Lions, Rotarians and members of the Recreation Association who help.

Mr Knox said he expected the Lutheran ladies of Zion would cater meals again this year. He said he had hoped for a delegate from Chapeau to attend this annual meeting but none had arrived. He then introduced Lucille Hodgins who introduced a lawyer from Gatineau, Mr. Pierre Gauthier, who read a paper about the importance of agriculture quoting many statistics. This took a half an hour.

Elwood Edey said all had gone smoothly at the gates and he had nothing to report. Dalton Hodgins said the dances all made money for the fair last year and announced that the annual spring dance with Art Jamieson's Orchestra would be held on May 7th.

Clarence Knox thanked everyone for all their hard work and help to him during his tenure in office and was commended in reply for having held things together through some difficult times.

The agronomist not being present, Warden Basil Quaile conducted the election of directors for 1977, following which Dalton Hodgins thanked everyone, on behalf of the new president and promised that he, Philip, would do his best to make a good Shawville Fair this year. Frank McDermott proposed revisions in the Poultry Sections and everyone adjourned to the other end of the hall where tables had been prepared for a feast of sandwiches and cake, coffee and tea.

THE EQUITY

A WEEKLY NEWSPAPER
Founded in 1883
Published every Wednesday
at Pontiac Printshop Ltd
Shawville, Quebec

Publishers and Editors
David and Rosaleen Dickson

Pontiac & Gatineau Counties $6.00 per year
($3.50 for 6 months)
Elsewhere in Canada $7.00 per year
Outside Canada $11.50 per year

Second class mail registration number 0649
Legal deposit in the Quebec National Library

MIKE PATRY'S INITIATIVE

He was really right on the verge of taking the initiative to animate this County into positive action. He was seriously concerned about the threat to our people which would result from the separation of Quebec from Canada. Mike Patry is not the sort to sit back and wait for others to get things started. At present he is involved deeply in the cultural festival being planned for May, having been the Pontiac representative on the Outaouais Recreation Council.

Then he read last week's editorial in THE EQUITY, and that did it.

Mike Patry got into action. He is now organizing a non-partisan committee for the County of Pontiac to counter the possible separation from Canada.

The first meeting to get started will be Sunday afternoon, January 30th at two o'clock, in the County Building, Campbell's Bay.

Mike Patry wants everyone who has strong convictions to take part in his committee, no matter what political affiliations they may have. He has invited Jean-Guy Lariviere and his predecessor in the Provincial Parliament, Ray Johnston, and also Tom Lefebvre and his predecesors in the Federal Parliament, Paul Martineau and Hugh Proudfoot. This should make it quite clear that all major parties will be working together. Also specially invited is Mr R. Bernard, who was the UN candidate in Quebec last November. Other community leaders will attend the Sunday afternoon meeting by their own initiative and following the first meeting Mike hopes that a strong Pontiac movement will have been started.

If we're lucky, the people of this County will match Mike's initiative with some of their own. We can even take it out of the realm of luck altogether and resolve to get into the act individually, and also in organized clubs, classes, lodges, circles, associations and societies. No matter who goes to the County Building on Sunday afternoon or who doesn't go, the Pontiac committee will be established, but wouldn't it be encouraging for Mike, and for Jean-Guy and Ray, and Tom and Paul and Hugh and for us all if there could be a good turnout.

This is another of those occasions when sitting back and letting someone else do the work is no longer acceptable. Leaders, presidents, teachers and preachers should attend the pilot meeting this Sunday, and everyone should attend the next one.



Grist and miscellaneous items

The early bus for commuters to Ottawa is being abandoned temporarily by Pontiac Bus Lines because of lack of use. That's too bad because it seemed like a great idea to us. Too bad also because now the chances of getting Pontiac back on the rails may be more remote than ever. Of course there is an argument for reactivating the rail service here beside the value to commuters and that is that carrying of freight of various sorts, including pulp and lumber. If these things could get back on the rails we might hope to have a safer highway and a cleaner river.

There are an estimated 156 physically handicapped people in Pontiac County and there are probably more who weren't located by the recent survey. The government pays them $217 a month to stay home and do nothing, according to Gaston Adam, president of Hull's physically handicapped association. Then as soon as one of them gets a job to earn a bit more and try to feel some use to society, his money is cut back, says Mr Adam. A start was made towards a sheltered workshop for the handicapped here a couple of years ago but go nowhere. Now it's time to start the ball rolling again but first the law must be changed. Now there's a good project for some service club!!!

Something sensible has come out of the Outaouais Regional Community after all. They have decided to ignore provincial legislation which says they must put fluoride into the water. The fine for this could be $5000 a day but Hull Mayor Gilles Rocheleau says there are already plenty of chemicals in our water system and he strongly objects to imposing medicaments against the will of the people. He urges a referendum on fluoridation at the same time as the promised referendum on separation. Mayor Neil O'Donnell of Aylmer also backs the Hull mayor. The Outaouais Regional Community includes the Municipality of Pontiac, in Pontiac County - that is Eardley, Quyon, North and South Onslow.



Letters from our readers

Campbell's Bay, Qué.
January 22, 1977

Mrs Dickson,
Pontiac Equity
Shawville, Qué.

Reference your editorial dated January 19, 1977 re Pontiac Canada, you are to be complimented on bringing this subject into the open.

As a concerned Canadian, and after considerable discussion with my fellow Canadians, I decided to act on my own and organize a "NON PARTISAN" committee for the COUNTY OF PONTIAC to counter the possible separation from Canada.

To this end I have invited the following to a pilot meeting to be held in the County Building, Campbell's Bay, Sunday, 30 Jan. 1977, at 2 pm. Mr H. Proudfoot, Hon. Raymond Johnston, Hon. Paul Martineau, Mr J.G. Lariviere, MNA, Mr T Lefebvre, MP, Mr R Bernard UN Candidate.

Following this meeting, it is hopeful that there will be a public meeting at the earliest date possible.

Your support in my effort will be much appreciated.

Thank You, Michel Patry, 648-5696.

The Editor,
The Equity
Shawville, Que.

Dear Sir:

With regard to your editorial on the January 19th issue, it seems to me that we should be talking about keeping the entire Province of Quebec in Canada. We are still in Canada, and, hopefully, we can stop the PQ from removing us. It is premature to talk of Pontiac County getting out of Quebec and joining Ontario or becoming some sort of protectorate of whatever would be left of Canada should the PQ be successful in their efforts to separate.

After attending a meeting of QUEBEC-CANADA in Aylmer on January 18 along with some others from Shawville, I feel that the approach they are using makes the most sense. Their only reason to exist is to keep Quebec within Canada. It is non-partisan, with one purpose only. Right now they need support from all of us who want to remain Canadians. There will be a rally in Aymer, on February 2nd, 1977 at 8:00 pm. The main reason to attend is to stand up and be counted. There is a membership fee of $2.00. I would urge everyone who can, to go to this assembly. While this group was formed in Aylmer, the hope is that it will spread to all Quebec. One night and two bucks is not too much of a sacrifice to help keep this country together. The telephone no of QUEBEC CANADA is 568-4848, and the address is 3 Picardy, Touraine, Quebec, Canada. I will be glad to give any further information to anyone who wants to call me.

Yours very truly, F.H. "Bud" Rowat

Chapeau, Quebec
January 18, 1977

THE EQUITY

Enjoy your paper — I wanted to write to you after reading your editorial on Quebec Election and also after Mr MacKechnie's letter but neglected to do so and when I wanted to reread and write to you the paper was destroyed.

We have a General Store business and we are really concerned about how things will be moving in Pontiac re English.

One of our sons is a helicopter pilot - main office Vancouver, B.C. - has property in area, and listening to propaganda in that area about Quebec - he wonders "should I sell out — build?" and I'm sure it's the feeling of any English speaking and thinking person.

Another of our sons is in International Banking and he says he doesn't like what he hears re separation investment. he's in Montreal - so any stand is taken I'll be on the band wagon.

Chapeau has French people and they too are upset as feelings are great between people and they don't like Bill 22.

Our employee wishes to send her young daughter 16 — to Chapeau High to finish off in English to become a nurse and there's no way she can do this - short of paying her way in Pembroke which she feels she cannot afford - which means if she graduates in Hull she's in a bind as she will not be free to go to Ontario to nurse because lack of English — This is a poor time of the year for me to attend meetings any distance, as I find it hard as you suggest to get any support when you do go out on a limb.

Sincerely, Chrisella Hayes, Chapeau, Que.

Joyeux Carnaval!

When bleak days after Christmas
Seem cloudy, dull or gray,
And winter comes with vengeance
To chill our bones each day, —
Along comes **Bryson Carnival**
The first one of the year,
To brighten up our spirits
And fill our hearts with cheer.

So, come on down to Bryson
By car, skidoo or bus,
To visit Bryson Carnival
And have some fun with us.

On **Thursday night**, the Pageant
With princesses and Queen;
And **Friday night**, a gay parade
With Torch-lights will be seen.
Teen Dance, and Skating Party
On the same night will take place.
(Don't have too much Wine and Cheese,
And fall upon your face!)

On **Saturday**, there's Broomball,
And sports events galore;
Cross-country ski, and games for kids,
All in the out-of-doors.
At night the gayest time of all,
For, you will get a chance,
For just two-fifty each, to come
And join the Carnival Dance;
Where Owen Coyne's Band will set your feet
A-flying fast and free;
And a strange Bonhomme will make much fun
As you guess who he can be.

On **Sunday**, for the Early Birds, there's Murray
and there's Brian,
Making a Pancake Breakfast that's surely worth your tryin'.
At one o'clock, by horse and sled, our big Parade will start
With local boys and girls, and Queen, and music for your heart.
An afternoon of sports again,
With Snowmobile races too,
And visiting Figure Skaters
Coming over from Renfrew.

Hockey games and broomball too
Will fill your heart with glee
Those players, big and little,
Will delight your heart to see.
A Bar and Canteen full of snacks
Will keep your tummy quiet
While Moms and Dads play Broomball
In costumes; — (that's a riot!)
The Bryson Braves play hockey with the Island Voyageurs,
While the staff inside the Lion's Hall
A good hot meal assures.

Music by the "Brysonnaires"
And live talent galore,
With Mammoth draw that evening;
Now, who could ask for more?

A contest for Ice-sculpture
Is already underway,
And Bryson folks are having fun,
As with the snow they play.
We hope the ad here, elsewhere,
For "times", will be of use;
So "Joyeux Carnaval!
et Bienvennue à tous!"
— "Ramblin' Rose" — for the Bryson Recreation Association.

Tired Old Bull

Now they've laid me down to rest,
Chains and sprockets would suit me best.
My bearings and seals are worn out too,
Because of the oil that goes flying through.

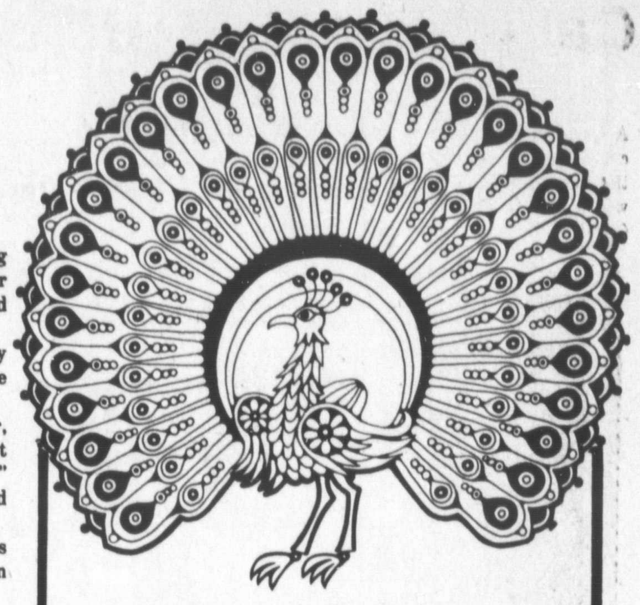
My rollers and idlers are worn quite thin,
Because of the working conditions I've been in.
My motor seems good, as well as my pump,
But when my chains roll over, they go bumpety-bump.

When Tom looks me over, his head he will nod,
For there's not much he can't do with his welding rod.
With quick bright eyes he will check me all over,
Providing that the bartender will help keep him sober.

My operator treats me with kind gentle hands,
While we're working the farms and clearing the land.
But now I'm away till the following spring,
When I'll be back on the job and working again.

So now they've laid me down to rest,
And for them, I feel, I've done my best!

Basil John Hodgins,
Bristol, Quebec



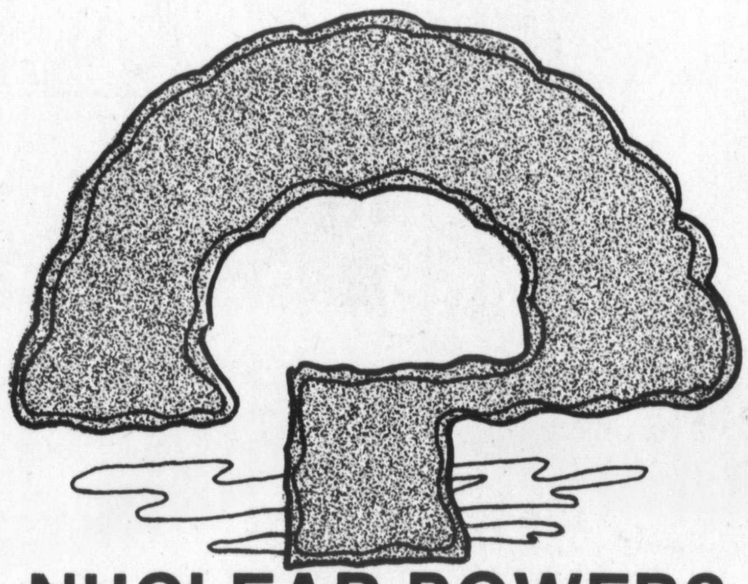
FESTIVAL PONTIAC

is part of a general cultural event to take place during the first eight days of May throughout Western Quebec.

NOTICE

The planning meeting which you are urged to attend will be on

Tuesday, Feb. 1
7:30 p.m.
Legion Hall
Campbell's Bay



NUCLEAR POWER?



Attend a meeting on this subject

WEDNESDAY, JAN 26

at 8:00 p.m.

Dr. S. E. McDowell School
SHAWVILLE

Dr. Fred Knelman, author of *"Nuclear Energy, the Unforgiving Technology'*, will speak.

This is the first of three meetings to be sponsored by PANAC (Pontiac Anti-Nuclear Action Committee), aimed at informing residents of Pontiac on **ALL** aspects of nuclear power.

EVERYONE IS WELCOME — ADMISSION IS FREE

PANAC

PONTIAC ANTI-NUCLEAR ACTION COMMITTEE
P.O. Box 40, Campbell's Bay, Quebec, J0X 1K0

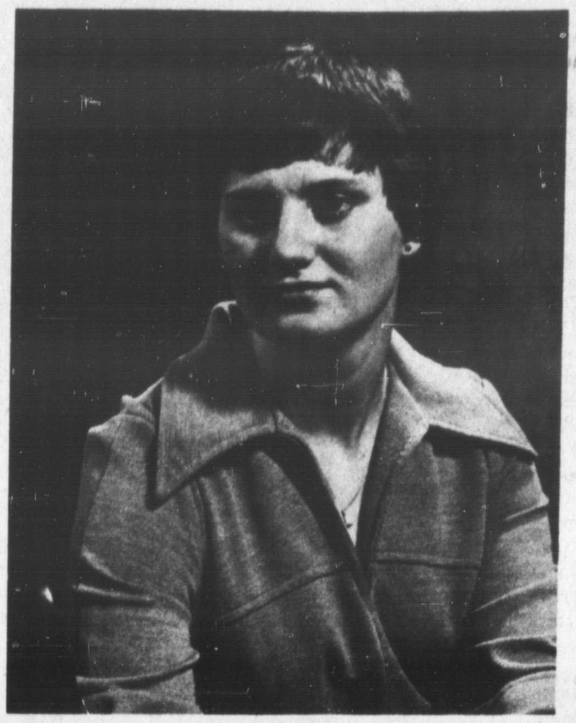
Calumet Island will choose a Carnival Queen next week

Photos by Studio Andrée, Campbell's Bay.

A Carnival Queen will be chosen on Calumet Island and crowed on February 5th. The winner will be the one to sell the most tickets. Hélène Cosette is in charge of the contest which will culminate during the Calumet Island Winter Carnival, February 4, 5 and 6. Duchesses in the contest are:



Jane Kelleher, Victoria Avenue High School student.



Thérèse Lance, hair dresser at "He & She", Bryson.



Carla Meilleur, student at Polyvalente Sieur de Coulonge.



Diane Moreau, student at Polyvalente Sieur de Coulonge.



Nicole Moreau, student at Polyvalente Sieur de Coulonge.

Waltham News

Bob Lamarche, son of Mr and Mrs Laurier Lamarche who is serving with the United Nations Peace Keeping Corps has returned to Canada from the Holy Land after spending six months there. He will be stationed at Camp Borden. He spent the Christmas holidays in Mexico.

Reverend Peter Proulx, Waltham CWL Director and sixteen members attended the January meeting of the Catholic Women's League held on Tuesday evening in the Church Hall, following celebration of the Eucharist.

A letter of appreciation was received from Father Proulx, Director. Mrs Roman, President, related the suggestions made at the Diocesan Fall meeting. Among which was the Religious Program in the schools. Parents are urged to look into this.

A motion was made that the awarding of the $50 scholarship to the High School student who receives his or her school leaving certicate from the Department of Education be given to the student with the highest marks in the six compulsory subjects given by the school on the year's work and to the graduate who is continuing his or her education in Academic or professional fields.

Final plans were discussed for the Annual Euchre series which start on Sunday, January 16th.

Father Proulx read a passage from Chapter 17 of St John . This related to Jesus in the Garden, prior to the crucifixion. Discussion, with questions and answers followed.

The meeting closed with prayer. Social hour of card playing and refreshments followed.

Stark's Corners' W.I.

Stark's Corners W.I. met at the home of Mrs Carmen Bretzlaff with Mrs Elwyn Lang as assistant hostess. The motto of our meeting was "The trouble, with doing Yoga exercise at home, is that you are forever seeing places you forget to dust! Twelve members and one guest answered the roll call, "A humorous hint for dropping of to sleep".

The financial report showed $27.55 was realized from the December meeting. This included roll call $1.00 for Christmas lunches for needy children, mystery parcel, money sock and pennies for friendship.

Yarn was distributed to be knit for Canadian Save the Children.

An article "Irish children for whom violence is normal" was read. This is an appeal by Lady Patricia Fisher and co-chairman Joan Roberts of Women Caring Trust of England who feel the best way to help, was through the children, in hopes that the bitterness, fear, violence and bigotry would not go one to yet another generation. On motion by Mrs Arthur Smart and Mrs Elwyn Lang we voted $50.00 to be sent to Canadian Project for Irish Children, Canadian Save the Children Fund, 70 Hayter St., Toronto, Ont. M5G1J9.

Mrs Carmen Bretzlaff and Mrs Elwyn Lang agreed to act as a nominating committee. Mrs Donald Corrigan, Mrs Denzil Yach and Mrs Robt Smart agreed to prepare a program for the 1977-78 term. A letter of thanks was read from Mr Ed Smith.

Arrangements were made for husband's night to be held at the home of Mrs Robt Smart February 9th.

The meeting was turned over to the health and welfare convenor, Mrs Clifford Whalen, who presented as guest speaker, Mrs Merton Glen, who is a VON working in the Pembroke district. Mrs Glen who has had varied experiences in nursing, Nursing Superintendant, Ward Supervisor, Operating room nurse and school nurse, stated that her VON nursing is, by far, the most rewarding. Her address, which took us into private homes, senior citizens apartments, industrial plants and even into the residences at Camp Petawawa, was very enlightening. She stated that there were 84 VON outlets in Ontario, who employed 800 skilled nurses, who made 125,000 calls last year.

Waltham News

Mrs Florence Fletcher of Marionhill, Pembroke, and the Fred Gordon's , Spencerfort and the Fred Irish's, Belleville spent a day at the home of Mrs Fletcher, during the holidays.

Mr and Mrs Gordon Popkey returned from their holiday in Calgary and Red Deer on Monday.

A baby shower was held in honor of Mrs Paul Romain in the Church Hall on Tuesday evening sponsored by relatives and friends.

On the agenda of the Waltham Volunteer Fire Department is the hope of setting up a St John's Ambulance Course in Waltham. Tentative plans were discussed for a Winter Carnival later in the season. The meeting was held in the Municipal Hall on Thursday, January 20th chaired by Roger Perry, President.

In their newsletter, distributed to all families in Waltham, appreciation was expressed to one and all for co-operation and interest shown during 1976 and the hope of continued support in '77.

The building of a Fire Hall is the hope for 1977 along with several social activities and a continuance of improvement in Fire Protection.

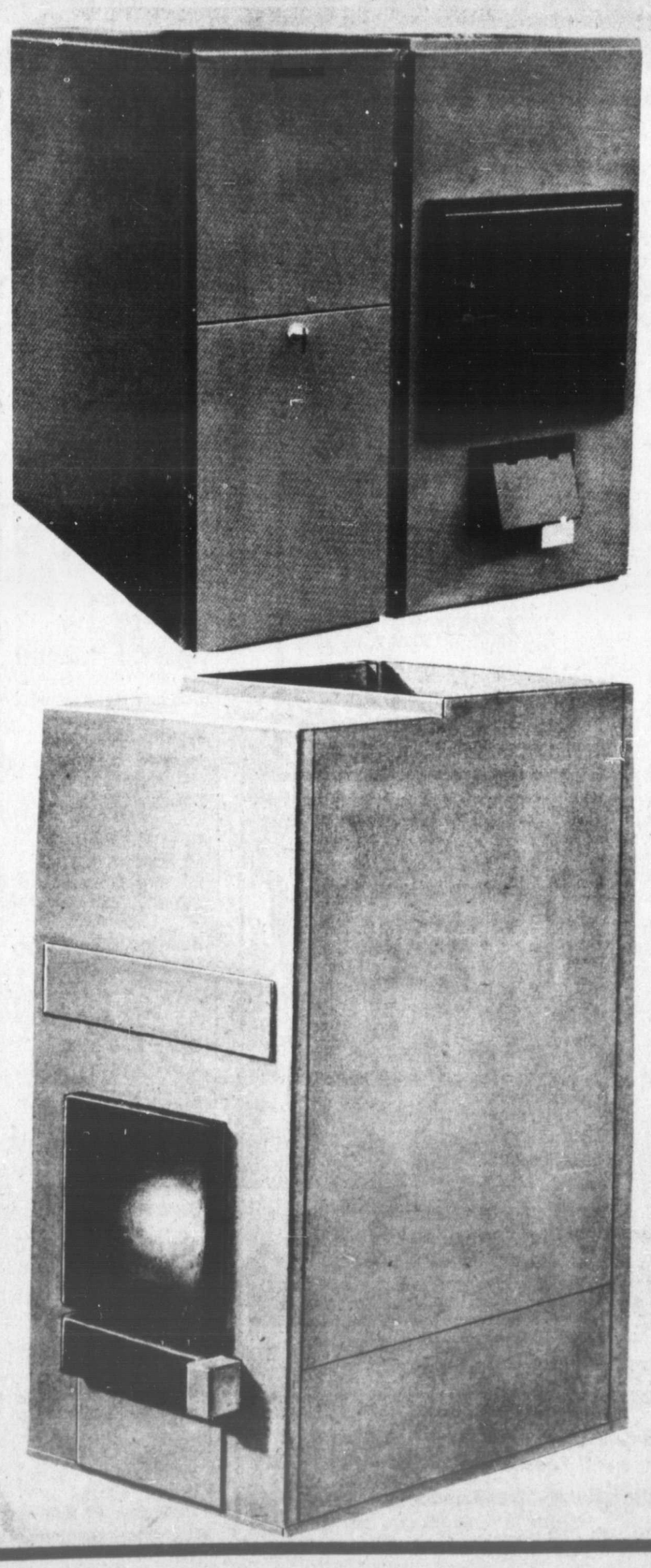
The Waltham Recreational Association is being reactivated. Its main aim is the provision of recreation for the youth. Serge Beaudoin, President, and Mrs Betty Ryan, secretary -treasurer, have been elected to the executive. We wish them the best.

The first of a series of Seven Euchres was held in the church hall on Sunday evening with a good attendance.

Mrs Hazel Chassie and Gerald Spence won the Euchre prizes.

Mrs L Romain and Mrs G Campbell were conveners.

Mr and Mrs Jacques Pilon, Gatineau, were weekend guests at the George Campbell's.



WOOD IS A SAFE CLEAN AND ECONOMICAL FUEL

Species	Approx. Wt. Per Cord	BTU Per Air Dried Cord	Equavalent Value #2 Heating Oil Gal.	Cost at 47¢	Cost at 48¢
Hickory	3595	30,600,000	218.6 Gal.	$102.74	$104.92
Red Oak	3240	27,300,000	195.0	91.65	93.60
Beech	3240	27,800,000	198.6	93.34	95.32
Hard Maple	3075	29,000,000	207.1	97.34	99.40
Yellow Birch	3000	26,200,000	187.1	87.93	89.80
Ash	2950	22,600,000	161.4	75.85	77.47
Elm	2750	24,500,000	175.0	82.25	84.00
Soft Maple	2500	24,000,000	171.4	80.55	82.27
Tamarack	2500	24,000,000	171.4	80.55	82.27
Cherry	2550	23,500,000	167.8	78.86	80.54
Spruce	2100	18,100,000	129.3	60.77	62.06
Hemlock	2100	17,900,000	127.8	60.06	61.34
Aspen	1900	17,700,000	126.4	59.40	60.67
Basswood	1900	17,000,000	121.4	57.05	58.27
White Pine	1800	17,100,000	122.1	57.38	58.60

For the least amount of wood handling, the wood with the highest heat content is most desirable.

An open fireplace can actually refrigerate a house because it sucks in so much cold air which is only partially used for combustion. A carefully designed fireplace makes use of perhaps 10-15% of the heat available; most still going up the flue. The well constructed potbellies get perhaps 20-25% and the automatic, draft regulated, tightly sealed wood heaters get perhaps 40%.

Notice that the percentage efficiency goes up as the combustion process becomes more and more controlled. The roaring fire is a complete waste of fuel. The best situation is one where the combustion chamber is gas-tight. This allows a controlled fire that toasts the wood and puts the right quantity of wood gas in the right place and at the right temperature for optimal combustion and heat transfer.

It is impossible to have an efficient coal and wood burner. A coal furnace must have grates, and grates allow unburnt wood particles to fall through before they are completely disintegrated.

Our furnaces burn the wood to a fine dust leaving a minimum amount of residue.

Efficient wood burning cuts your fuel cost to a minimum weekly grocery bill for one full year of heat.

We give you a ten year warranty on the combustion chambers and free service for one year which includes the spring clean-up of combustion chambers, changing the air filters, the burner nozzle, adjusting all controls and accessories and we warranty your unit for the following season.

None of our competitors can give you this type of warranty and service. For those of you who have no access to wood and presume that the prices are proportional to oil, for your information, we deliver anywhere in Quebec at a reasonable price and we always stock up on furnaces, parts, accessories and wood.

Take advantage of this offer and put away your savings at a 10% interest. For more information or a free estimate, give me a call at 819-648-2280.

Limited Time Only!

Pre-Spring Special

with the purchase of a Combination Furnace or Heat-Exchanger C. Dufault Installation will give you:

- **2% discount for cash**
- **50% off the installation cost**
- **One full load of dried hardwood delivered free.**

(Enough wood to last the average house until the end of March)

At this time of year you don't have to worry about heat during the installation because we bring a few electric rads to your house while the installation is in progress, and we never leave you at night without the system in operation.

For more information or a FREE ESTIMATE . . . . contact:

C. DUFAULT INSTALLATION at 648-2280

Battle for first place here Friday

Shawville Pontiacs won one and lost one in weekend action but fortunately the loss came in exhibition action.

Pontiac's hosted Pembroke Lumber Kings of the Central Jr "A" League on Saturday night and the visitors skated to a 7-3 win. An enthusiastic crowd was treated to an exciting hockey game, well-played in all respects.

John Pollock, Bill Wells and Rick St Cyr each fired two goals for the Kings with Doug Harvey adding a single.

Carson Ryan scored twice for Pontiacs and Maurice White netted one.

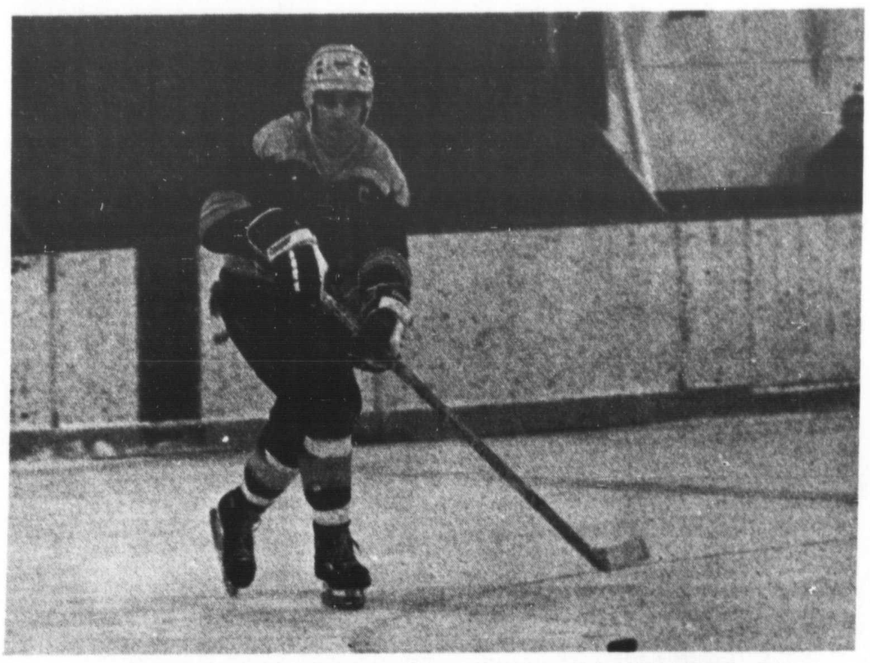
Sunday afternoon Pontiacs returned to UOVSHL action with a convincing 7-3 win over Killaloe Lumberjacks in Barry's Bay. The win keeps Pontiacs in the lead over second place Pembroke 76's.

Greg Murphy led the way for Pontiacs, firing two markers. Singles went to Carson Ryan, Bill Murray, Gillie Fraser, Murray Ostrom and Scotty Gravelle.

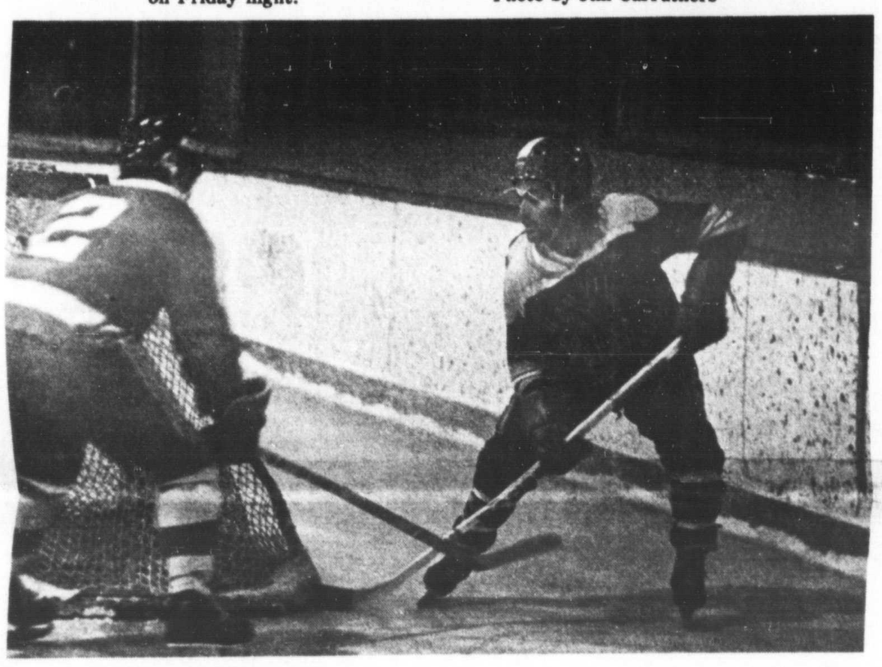
This Friday night January 28th Pontiacs host Pembroke 76's in a battle for first place. Playoffs are fast approaching and Coach Albert Armstrong considers it almost vital to gain first place and home game advantage in the play off series.

Fans will also see a scoring leadership battle on Friday. Scoring leader Denis Levasseur lines up with 76's and his closest rival is Pontiac's Carson Ryan. Ryan is in a hot scoring streak of late and has seven games remaining in which to overtake Levasseur.

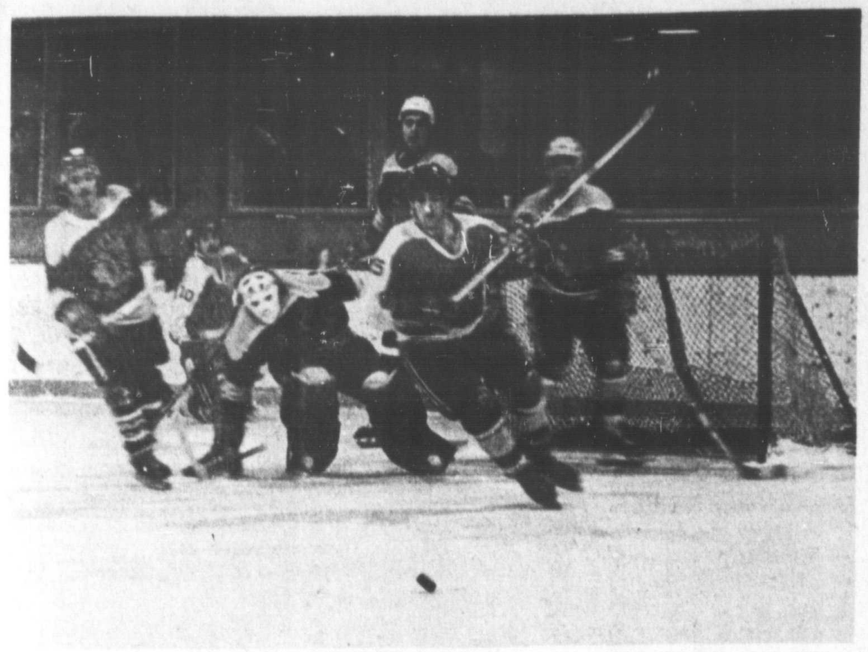
Pontiacs have begun their "100 a month club" raffle. Tickets will be available at Friday's game against Pembroke. Drop down to the arena to pick up your ticket and see exciting senior hockey, right here in Shawville.



Pontiac's Carson Ryan's experience showed, scoring two goals on Friday night. Photo by Jim Carruthers



Pontiac's maurice White centres the puck for a shot on goal.

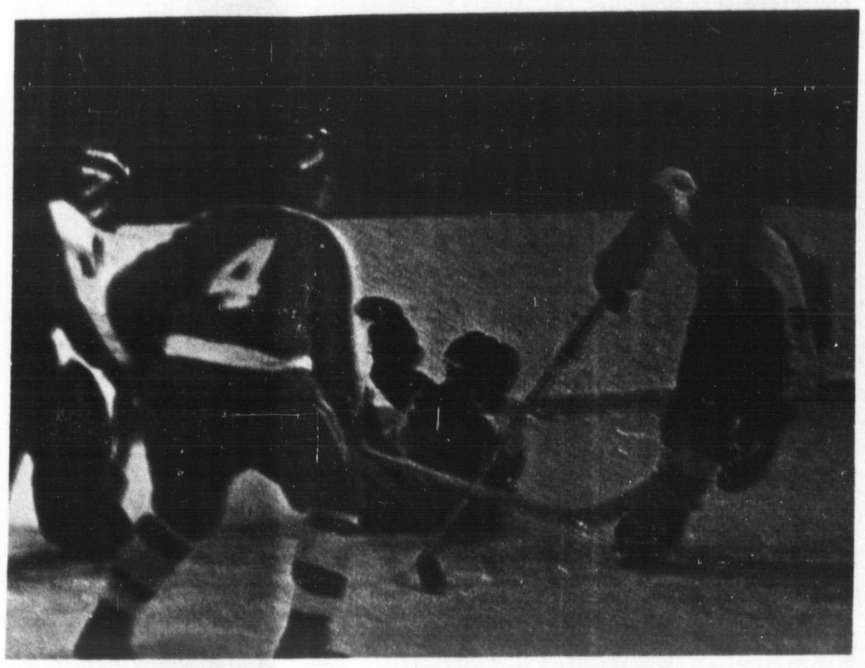


Goaltender Gerry Armstrong was strong in goal for Pontiacs. Shown here regaining his balance after blocking a shot.
Photo by Jim Carruthers

★ ★ ★ ★ ★ ★

It pays to advertise in THE EQUITY

★ ★ ★ ★ ★ ★



Pontiacs Brian Allen is dumped after a scoring chance in Friday's game against Pembroke Kings. Photo by Jim

Ladysmith notes

Deepest sympathy goes out to the family and friends of Mrs Martha Bretzlaff wife of the late Mr John Bretzlaff. She passed away in hospital on Saturday, January 8, 1977.

visiting over the weekend of January 8th at the home of Mr and Mrs Richard Dahms were their daughter and son in law, Mr and Mrs Ron Lewis, Valerie and Tracey of Ottawa.

Sunday visitors with the Thrun's were Mr and Mrs Eldon Turner, Bonnie and Robert from Winchester.

Supper guests on Friday last at the home of Mr and Mrs Walter Deering were Mr and Mrs Richard Dahms and Mr and Mrs Verner Thrun.

Our deepest snowfall of the season so far came on Monday, January 10th when about a foot fell and with a temperature of zero all day, the snow is getting deep and it is time to check the load on that roof.

Township of Thorne is planning its first Centennial which is to take place this summer. Committees are being organized. Dates set and material is being collected for a centennial book.

Shawville Atom Allstars Hockey

The Shawville Atoms All Stars travelled for two out of town games this weekend. On Saturday they played in Arnprior and the game was tied 1-1. The Shawville goal was scored by Brad Barr.

The second game was at C.F.B. Petawawa. The score was Petawawa 5 and Shawville 1. Kelly Ryan scored the only goal for Shawville. Shawville played well in both games. They had a lot of shots on net but luck just wasn't with them.

Shawville Town Hockey news

Pontiac Electric 75's 7 - Canadian Tire 3. In a battle between two high scoring teams the 75's struck like lightning in the first period and opened a 3-0 lead by the 10:00 minutes mark.

From then on it was a matter of forechecking Canadian Tire silly, and that they did. They employed the two man forechecking system, first man in takes the body while the trailer picks up the loose puck. This systems is particularly effective against a team like Canadian Tire who rely on their defence to carry the puck out of their end, therefore enabling them to control the pace of the game. While Canadian Tire fought back from the 3 goal deficit their efforts were not sufficient as the 75's clung to their lead winning 7-5.

Finnigans 13 - Pontiac Electric 76's 4. In this game it was a matter of Finnigans breaking out quickly and then coasting to victory. Lead by Coach Jack Knox's example, Finnigan displayed a relentless attack which featured strong skating and tenacious forechecking. This style of play gave Finnigan's a 4-1 lead which was never threatened. From the second period on it was just a matter of Finnigan's padding their lead and individual scoring statistics.

Finnigan's 2 - Pontiac Electric 75's 8. In Sunday's first game it was an old hockey theory which played a major role in the 75's victory.

Always keep the puck in the opponents zone or the best defence is offense. That's exactly the style used by the 75's on Sunday. They head maned the puck with authority thereby eliminating many possible scoring chances Finnigans could have had, and when their system broke down, Brent Carson, the 75's goalie made the necessary save.

Canadian Tire 9 - Pontiac Electric 76's 0. In the second game of Sunday's double header Canadian Tire came to play as the score indicates.

Before anyone had time to settle in their seats Canadian Tire had built up a 4-0 lead which they cushioned throughout the game. Canadian Tire was never in any real difficulty although on one or two occasions Bruce Hayes, the goalie for Canadian Tire had to be sharpe in order to preserve his shut-out.

EGANVILLE FEB. 3-4-5-6

SNO-FEST '77

ACTION-PACKED WEEKEND

THURSDAY

8:00 P.M.–MISS SNO-FEST BEAUTY PAGEANT –OPEONGO HIGH SCHOOL, CROWNING OF QUEEN

SPECIAL ATTRACTION FEATURES
MISS DOMINION OF CANADA in PERSON

FRIDAY

6:00 P.M.–CURLING BONSPIEL–2 DAY EVENT (Friday & SATURDAY)
7:30 P.M.–PUBLIC SKATING–COMMUNITY CENTRE
9:00 P.M.–TORCHLIGHT PARADE–BONFIRE–ON THE RIVER

—DANCES—

9:00 P.M.–SNO-DRIFTERS' DANCE–LEGION HALL–CONTINUOUS MUSIC BY ART & GUY JAMIESON
9:00 P.M.–SNO-DRIFTERS' CLUBHOUSE–MUSIC BY KEN DAY

SATURDAY

ALL MORNING–BOY SCOUTS DISPLAY–BEHIND COMMUNITY CENTRE
7:30 A.M.–BREAKFAST AT SNO-DRIFTERS CLUBHOUSE
9:00 A.M.–TO 12:00–MOTORCYCLE RACES ON RIVER–SPONSORED BY SNO-DRIFTERS
10:00 A.M.–LOG SAWING CONTEST–COMMUNITY CENTRE–SPONSORED BY KNIGHTHAWKS SNOWMOBILE CLUB
10.00 A.M. TO 12:00–CRIBBAGE & EUCHRE TOURNAMENT–PUBLIC SCHOOL–SPONSORED BY MINOR HOCKEY
12:00 NOON–BONNECHERE CUP SNOWMOBILE RACES–SNO-DRIFTERS RACE TRACK
3:00 P.M.–PUBLIC SKATING–COMMUNITY CENTRE–ALSO SUNDAY 2 P.M.
3:00-7:00 P.M.–HOME-COOKED SUPPER AT MELVILLE UNITED CHURCH
7:00 P.M.–JUVENILE HOCKEY–COMMUNITY CENTRE–EGANVILLE vs. MOUNT FOREST

—DANCES—

9:00 P.M.–SNO-DRIFTERS' DANCE–LEGION HALL–MUSIC BY THE EVOLUTIONS
9:00 P.M.–SNO-DRIFTERS' CLUBHOUSE DANCE–MUSIC BY T. SCHEUNEMAN
9:00 P.M.–BARKO BLAZERS DANCE–ST. JAMES HALL
9:00 P.M.–TWO-DAY CURLING BONSPIEL WINDS UP WITH DANCE AT CURLING CLUB

SATURDAY & SUNDAY

"A" Circuit BONNECHERE CUP RACES $12,000 OSRF Sanctioned

Guaranteed Purse $10,000 plus Trophies and Contingencies

FAMILY STOCK – SUPER STOCK – MOD STOCK – OPEN MOD

8:00 to 11:30 A.M.–REGISTRATION–SNO-DRIFTER CLUBHOUSE

RACES BEGIN AT 12:00 NOON SHARP–ADMISSION $3.50 – CHILDREN $1.50 WITHOUT A SNO-FEST BUTTON

–TOP OVERALL POINTS WINS BONNECHERE CUP–

Presentation of Trophies & Texas Trip Draw – Sno-Drifters Club House after races Sunday

Breakfast 7:30 a.m. – Saturday and Sunday. Supper at Sno-Drifters Club House Sunday Only.

NOTE: A 50¢ reduction to all dances, snowmobile races and community centre events to all wearing Sno-Fest Badges

BRYSON THEATRE
Bryson, Que.

Saturday & Sunday
January 29 & 30
"Eat My Dust"
Ron Howard
Action Comedy For All
"The Wildest Car Chase Ever Filmed"
2 showings nightly
7:30 & 9:15 p.m.

CINEMA
FORT THEATRE

Friday to Monday
January 28 - 31
"Future World"
Peter Fonda
"Against A Crooked Sky"
Richard Boone
7:30 p.m.

O'BRIEN THEATRE
RENFREW 432-2411

Wed. - Thurs. - Fri. - Sat. Jan. 26 - 27 - 28 - 29

"I want everybody to run out and see this movie!"—Walter Spencer, WOR RADIO
&
"Take any kids you can lay your hands on!"—Liz Smith, Cosmopolitan



BUGSY MALONE

PARAMOUNT PICTURES PRESENTS A ROBERT STIGWOOD PRESENTATION
A GOODTIMES ENTERPRISES PRODUCTION OF
ALAN PARKER'S FILM
"BUGSY MALONE"
JODIE FOSTER as Tallulah SCOTT BAIO as Bugsy FLORRIE DUGGER as Blousey JOHN CASSISI as Fat Sam
Words and music by PAUL WILLIAMS Executive producer DAVID PUTTNAM Producer ALAN MARSHALL
Written and directed by ALAN PARKER Soundtrack album available on RSO records and tapes
Paperback published by Bantam Books in Color A Paramount Release

Adult Entertainment

Sun. - Mon. - Tues. Jan. 30 - 31 - Feb. 1

The Adventures of the WILDERNESS FAMILY



Based on a true story of a modern pioneer family who turned their backs on civilization . . . never to return.

ROBERT F. LOGAN · SUSAN DAMANTE SHAW · HOLLYE HOLMES · HAM LARSEN
ARTHUR R. DUBS · STEWART RAFFILL · LEE DRESSER
A PACIFIC INTERNATIONAL ENTERPRISES INC. RELEASE

SHOW TIMES
Sunday — 1 p.m. - 3 p.m. - 7 p.m. - 9 p.m.
Monday and Tuesday — 7 p.m. and 9 p.m.
Admission — 12 and under — $1.00
Over 12 — $3.00



PONTIAC COMMUNITY BONSPIEL
AT THE SHAWVILLE CURLING CLUB
Monday January 31st through Sunday February 6th

WHITE
Bank of Montreal (P)
Pontiac Hospital (W)
Rowat & Rowat
THE EQUITY
J R Shop
Forest Inn Hotel

RED
Royal Bank
Stedmans
Canadian Tire
Shawville Fire Dept.
Powells Auto Supply
Shepherd Motors

BLACK
C.B.L. MacIntosh
Young's Car Wash
C.B.L. Michaud
Farmers Inc. (Lafrance)
7th Line (Atkinson)
Pontiac Hospital (Alex)

BLUE
C.B.L. (Woodlands)
Bank of Montreal (K)
Frasers Clothes Shop
Keith Horner's Shop
Shawville Council
Pontiac Milk Transport

GREEN
Odd Fellows (H)
Murrays' Sports
Odd Fellows (W)
Quyon Businessmen
Hydro Que. (McCredie)
Pontiac Auto Parts

YELLOW
Smith's Restaurant
W. A. Hodgins
A & M Services
Pontiac Bakery
C.B.L. (Gillies)
Shawville Milling Co.

ORANGE
Hilton Mines
Lions Club
Drinkers Anonymous
Local 420 (Loucher)
Millwrights & Crutches
Pontiac Cleaners

BROWN
Domestic Engineers
Beef Eaters Inc.
C.B.L. (Hall)
Hydro Que. (Latreille)
Hayes Funeral Service
C.B.L. (Mahesan)

WHITE DIVISION
Monday, 5 p.m.
Saturday, 1 p.m.
Sunday 10 a.m.

RED DIVISION
Monday, 7 p.m.
Friday, 10 p.m.
Sunday, 12 noon

BLACK DIVISION
Monday, 9 p.m.
Thursday, 8 p.m.
Saturday, 5 p.m.

BLUE DIVISION
Wednesday, 9 p.m.
Saturday, 7 p.m.
Sunday, 6 p.m.

GREEN DIVISION
Tuesday, 7 p.m.
Thursday, 10 p.m.
Saturday, 9 p.m.

YELLOW DIVISION
Tuesday, 9 p.m.
Friday, 8 p.m.
Sunday, 2 p.m.

ORANGE DIVISION
Thursday, 6 p.m.
Saturday 3 p.m.
Sunday, 4 p.m.

BROWN DIVISION
Wednesday, 7 p.m.
Friday, 6 p.m.
Saturday, 11 a.m.

Down the Lane

By Phoebe McCord

"Now where in the world —?"

When my family and other disinterested onlookers tell me I can't find something I'm looking for because I'm getting old, I just accept that canard as one of the arrows of outrageous fortune. It's true, of course, but there's something else that niggles at this old brain.

I have never been able to find anything that I've put away in a particular place so'd I'd know where it was. Even when I was a fresh eighteen, a frazzled twenty-eight, and so on and so on. So there. There goes a theory shot to pieces. You can't find things where you put them because they're not there. Now, Freud!

Well, there is some satisfaction in being female. Until lately, only females carried purses. Men had, when suited for the world, coated and top-coated, twenty-seven pockets, I believe! Twenty-seven! No wonder men used to have the heart attacks! Those pockets carried a wonderful assortment. And, that, my friends, was before the days when men wanted, of all things, to smell like a rose, which necessitated a few extras. The car keys were, of course, right here in — no, this pocket — that one? — on the dashboard? — under the mat? — in the ignition? — No, here they are under my gloves, the paper, my cigarettes, ... Yes, yes, "thank Heaven for little girls". Their car keys are in their purses. A merciful Providence has decreed that I am not a car-driver. For look there! There's a horned lark! See the lovely white wash Mrs Blank puts out! How the hills fold in violet curves in the dusk! That's why a merciful Providence made that decree.

Oh, yes, back to the lost-and-found. A recipe. It's right — no, it's —— now where did I put it so I couldn't lose it? Then, a month or two later, when snow is flying, I find that pickle recipe — among the snaps someone took at the church supper, and there I am, right beside the lady who wrote out the recipe, and here is the recipe! Is there a perverse spirit? Because someone, something, moved that pickle recipe!

The irony of it all is that when you want something to use right now you can't find it — I mean it isn't where you put it — and when you don't care if you find "it" or not, there it is, right where you forgot you put it!

Now certainly having men-folk around you helps. They jeer, "If you'd put it handy," they say. Bless 'em, those supreme egotists have wonderful forgetteries, too.

While I know just where I put the thing for safe-keeping (and then, because of the perverse imp, it isn't there!), men forget — have no recollection whatsoever, of where they put it in the first place! Boys lose mitts, coats, skidoo boots, books, anything that's loose. Girls — now, now, don't bring up the artillery about "training" in male and female roles! — are more naturally (repeat) possessive, and can carry home from kindergarten twelve separate Picassos in violent orange and purple, to adorn the kitchen walls, without ever losing one! Except me. "There was a star danced, and under it I was born", says Hotspur, and I'm sure my star danced a derisive jig! Else I would know where I put things.

"Keep a thing for seven years and it'll come in handy" — such a smug, self-assured maxim of the ordered mind! But where do you keep them so you'll remember? I know, I know. Have a special place where all the string is, where all the ribbons are, all the necessary papers to be born, or married, or buy, or sell, or die! Label them, too, loud and clear. File them. Then they'll be there ready. Except for the slightly permanently dis-oriented, the disorderly minded who go wondering off to look at a sunset, add an herb to a tame dish, hear bird-song, talk to a friend! That kind!

So it isn't is it? — because, like Macbeth, I "have lived too long", that nothing is where I put it! No, it's because it has moved of its own volition, put on a disguise, (a locket in a box of note-paper, yet, or a wee gold pin with the big plebian safety-pins), or because someone, as an ancient cousin, of the same ilk as your humble scribe, said "Someone must of come in off the road and took it." That's sound logic for someone who keeps saying "Now where in the world —?"

Wyman Women's Institute

by Rilla Graham

The January meeting of the Wyman Women's Institute was held at the home of Mrs Isabel Graham with thirteen members and two visitors present.

The meeting opened with the Ode and Collect. The Motto was "No race can prosper until it learns there is as much dignity in tilling a field as in writing a poem". The roll call was "Mimic the sound of an animal on the farm or pay a 25 cent fine.

The minutes were read and treasurer's report given.
Fair exhibits were discussed.

Convenors Reports were as follows: Agriculture- Muriel Campbell - Going full-out to farm in China. Health and Welfare- Rena Graham - Zinc Test vital clue to health. Citizenship - Marjorie Smith -Farm wife worth $5000 a year.

Publicity - Rilla Graham - ' New Year. - Evelyn Duff read articles "Quebec Farmers Association and Quebec - c.a. apples - high quality produce. Nina Stewart read a recipe called "Happy New Year".

Pennies for Friendship were collected and the meeting was closed with Evelyn Duff reading "The Best and Sweetest things in Life".

The programme was turned over to Mrs Campbell who conducted two contests. She introduced guest speaker, Mrs Ina Kilgour, second vice-president of the Quebec Women's Institute, who had a most interesting talk on the Women's Institute.

Refreshments were served by our hostess, assisted by Mrs Florence Fulford.

FAR OUT

BY DOROTHY YEMEN

Curious from birth, and having investigated most other "occult" subjects, I decided to round out my research efforts with a specila-offer ($3.50) computer-run horoscope to compare the real life with the astrological forecast during the journey to senior citizenship, and was surprised to discover that my Mercury sextile to Jupiter (whatever that means) accounts for this life-long curiosity. It will never, NEVER end, the computer tells me. The hour and day, year, location of my birth etc. did not produce the perfect horoscope by any means, but able to face my peculiarities with some hard-won equanimity, I did feel that the following tidbit was somewhat overdone: "You are intolerant of tradition and the social limitations resulting from it. You move freely in your environment, expressing yourself in your own unique fashion, unmindful that some people regard you as an ECCENTRIC." Ouch! There must have been a nicer way to say that!

Unfortunately, I have never been "unmindful" of this characteristic. Coming from a family of 5, all conventional, practical, sane people with their feet on the ground, I was in the unenviable position of being a sort of oddball, able to entertain without shock the possibility that "flying saucers" might be real, ghosts may be seen by certain people, and Sasquatch may roam the mountain regions, all of which elicited from other family members boos, jeers, lectures on my naiveté, pained expressions, etc.

For my own amusement, I sent newspaper clippings of strange events to my very earthy sister in B.C. who involves herself wholeheartedly in mundane affairs and scoffs at anything with an occult smell. One clipping merely stated that a house in Chilliwack was haunted and since she lived there, who better to ask? A twenty page letter came back. Anyone who believes in ghosts, flying saucers, Sasquatch, etc. need their heads examined. She would sit in any "haunted" house, or even any designated cemetery during full of the moon and she would bet her house, plus her dear husband, that she would never see or hear a thing she couldn't explain. The woman who lived in that "haunted" house was a nitwit, looking for publicity. Yes, an aunt of her husband did rent a suite there once, and that poor, foolish soul did claim that phenomenal events took place, but my sister wrote with disdain: "You must remember her— She was always timid, afraid of her own shadow -- a very superstitious person."

The other 18 pages contained a minute description of the "haunted" house, its frame construction, its age, the dilapidated window frames and doors, its sagging condition, the mice and probably rats – and no doubt the lights flipping on and off were due to dangerous electrical wiring, power failures, etc. To avoid another exhausting 20 page lecture, I even stopped sending clippings of UFO sightings in B.C. Just a pack of nonsense, she said. After they moved beyond the town of Lillooet to a sort of ranch near Texas Creek, I weakened and sent her a clipping about a Sasquatch being sighted in that area. She didn't even deign to answer that -- much too silly! In the meantime, she was having some interesting earthy experiences such as a huge bird zooming down to catch its prey, smashing through her highly-polished living room window, (one of the dangers faced by immaculate housekeepers; thank goodness, I don't qualify!), then flapping and crapping all over her living room before she got it out. Then there was the still form of a man in her back porch one morning, whom she thought was dead, but it was only a very drunk Indian covered by her door mat. The discovery of a huge, old cougar crouched in a nearby tree startled her because generally the only larger animals on the premises are bears – and to get rid of them one simply runs out waving an apron or something, and they go away. Jolly little occupation!

Her eldest son married a nice, sensible, practical girl from Detroit who fit into the sensible family perfectly. Driving together one night, my sister saw a light in the sky that turned out to be just an airplane. This led to the UFO subject. She remarked to her daughter-in-law that if Dorothy had been there, she'd have wondered if it was a flying saucer. "I don't believe they exist – people who see them want to see them. What do you think?"

A short silence ensured, then the girl replied: "I saw one not far from Detroit and I didn't want to see it. There were several people in our car. The thing frightened us. It was saucer-shaped, aluminum coloured, with flashing yellow, red and green lights."

My sister is shocked and disturbed. Is her lovely daughter-in-law eccentric too -- or is it possible that there really is something strange appearing in our skies?

This is a horrid statement to make, but if my sister could just step into her back yard one moonlit evening and meet a Sasquatch face to face, that would definitely make my year! My laughter would be heard all over the village.

Dear Dorothy —

"Will Corkey go to heaven?" the crying child asked at the backyard funeral of her pet parakeet. The parents couldn't comfort her, because they didn't know about ECKANKAR the Ancient Science of Soul Travel, as taught by Sri Darwin Gross, the MAHANTA, the living ECK Master.

"Animals do indeed have a heaven that they go to after translation," says Darwin Gross. "And there is an ECK Master named Prajapati who takes care of them and guides their spiritual unfoldment."

Many basic answers to the questions in life go unanswered for a lack of a key that has always existed within each individual, to open the way into the heavenly realm for him to see for himself. That key is Soul Travel, and the way is called ECKANKAR, or "all-inclusiveness with God" as taught by the ECK Masters in every age.

Sri Darwin Gross continues, "The Way into heaven, including the animal heaven, has been taught for ages in ECKANKAR. The animal form is but one of many forms Soul takes on in a long succession of lifetimes to learn Self-Realization and God-Realization. Animals as well as plants and minerals are divine Soul only in a different form. Each individual Soul, in whatever form, has four bodies around Soul: the physical, the astral (emotions), the causal (cause and effect and the time track) and the mental. These bodies comprise the microcosm which corresponds with planes of existence in the macrocosm."

Each form of life, whether it be a rock, a dog or a bird, or man, is imbued by SUGMAD (as God is called in ECKANKAR) with a divine spark called Soul. The lower forms of life have a wordless consciousness that does not reason; nevertheless it perceives the world in its own way, and the consciousness does not end at death of the animal or human, but goes on to another level.

Marjorie Klemp, Menlo Park, California

Smorgasbord Dinners

DELICIOUS
HOT and COLD FOODS
EVERY SUNDAY
4:00 to 8:00 p.m.
Call ahead to reserve a table!

The ED and ELLEN MOTOR HOTEL

Hwy 148, Shawville, P.Q. 819-647-2287

BRYSON CARNIVAL

Thursday January 27th —
7:30 p.m. - Carnival Queen Pageant - Town Hall
Admission $1.00 per person

Friday January 28th —
7:30 p.m. - Torchlight Parade
9 - 12 p.m. - Teen Dance, Town Hall - Good Rock Band
8:30 p.m. - Old-Time Skating Party (with or without costume)
Wine & Cheese Party in Lions Hall

Saturday January 29th —
Outdoor sports activities - Canteen in Lions Hall
1 p.m. - Special games for children outdoors
1 p.m. - Cross-Country Ski-a-thon for Intermediates and Juniors
Registration at Lions Hall 12:30 p.m.
2 p.m. - Broomball, Bryson Jets
3:30 p.m. - Junior Jets Broomball
9 p.m. Carnival Dance - Lions Hall - Owen Coyne's Band
Refreshments. $5.00 a couple. Mystery Bonhomme will attend.

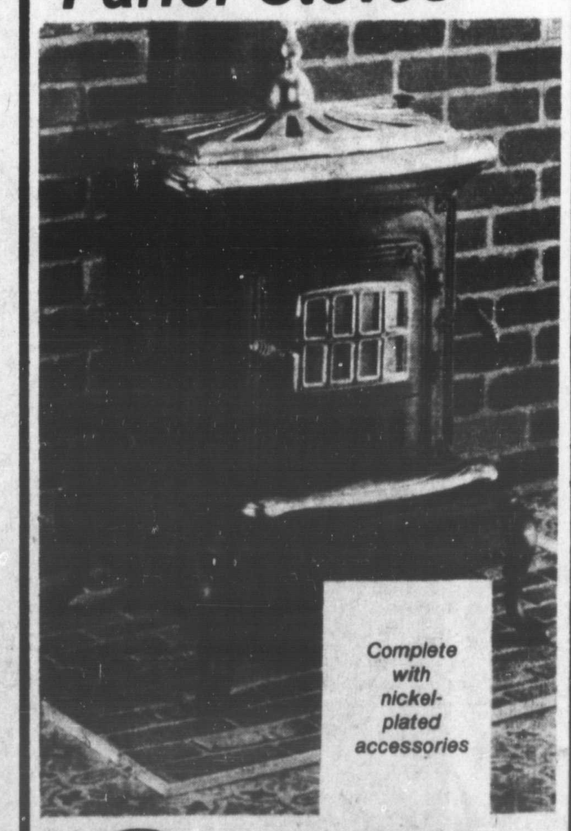
Sunday January 30th —
7 a.m. - 12:30 p.m. - Early-Bird Pancake Breakfast - Lions Hall
Family package price
1 p.m. - Parade from Town Hall - Queen, Music, Horses, Etc...
Full afternoon of sports. Obstacle races for Snowmobiles,
Figure Sakting, Mon & Dad Broomball Game in Costume.
Canteen in new Sports Centre - Bar in Lions Hall
1:30 - 2:30 p.m. - Bryson Junior Jets Broomball
2:30 - 3:30 p.m. - Bryson Jets Broomball
3:30 - 4:30 - Boys Hockey
4:30 - 5:30 p.m. - Calumet Island Voyageurs vs Bryson Braves
A hot meal will be served from 2:30 to 6 p.m.
Music by Ostrom "Brysonnaires"
Sunday evening January 30th from 7 p.m.
Fun evening of live talent. Music by "Brysonnaires"
MAMMOTH DRAW 9 - 10 p.m.

- Ica Sculpture contest open from now till carnival weekend. Prizes!
- Bonhomme throught the weekend as well as photographers at various times.

— Bienvenue a tous! —

SHAWVILLE & DISTRICT
SNOWMOBILE MARATHON
Sunday February 6th, 1977
Sponsor sheets available at:
Sears Order Office and Powell's Auto Service

Old time
Parlor Stoves



Complete with nickel-plated accessories

Morley Hodgins Ltd.
Shawville Tel. 647-2727

Fraser's CLOTHES SHOPS

JANUARY SUPER SALE
Continues 'till Saturday, January 29th
SUPER SPECIALS
FRIDAY and SATURDAY — JANUARY 28th & 29th

$10.00 BOYS WINTER COATS
$5.00 MENS and BOYS FOOTWEAR
$19.99 MENS SNO-BOOTS Regular to $39.95
$15.00 MENS WINTER JACKETS
$1.00 GRAB TABLE MENS & BOYS CLOTHING and FOOTWEAR
$10.00 MENS PULL-OVER and CARDIGAN SWEATERS

- NO PHONE CALLS
- NO EXCHANGES
- NO REFUNDS
- NO CHARGES

Fraser's CLOTHES SHOPS LTD.
Shawville, Tel. 647-2760

"BREAK"

Let's try "14"

All the talk last weekend over the air about a good channel to stay on while travelling on the old 148 has come up with a general concensus that 14 would be best.

IF we use 9 — we have to get off right away because 9 is the national call channel. If we use 11, we run into Arnprior and Renfrew which is too bad because lots of Pontiac CBers have been using 11 — but at the lower end 11 is very crowded.

So let's all try using 14 on 148 so there'll be someone to talk to on those tiresome trips up and down. And if everyone remembers to notify the general CB public about stalled cars, ditched cars, holes in the road and so forth, we'll all benefit.

The more people stay on 14 while using highway 148, the better it will be for all of us, and the more interesting.

Here's our latest revised list of CBers in this area — both sides of the river — up and down the valley. XM49 precedes every call number except where noted.

Received a good letter from the Pomainvilles who appreciate this new column for CBers. Also a card from John Beattie who follows Pontiac CB news in THE EQUITY from Sussex, New Brunswick. His whole family is CBing.

Suggestions for starting a CB Club - from Sunflower in Bryson, and others; sounds like an OK idea. First you'ld want to be sure there was a purpose for the club. Maybe to hold a rally, or get someone in to teach a course in the best CB techniques — to make experts of us all — or just as a social interest club — or whatever. Maybe all this could be accomplished without a club!

If anyone wants to start one, let us know and we'll co-operate any way we can.

AC..... 12809
Ambassador..... 3626
A & W..... 13010
A & W..... 14715

Baby Bear..... 11266
Baby Doll..... 10757
Baby Duck..... 11291
Back Hoe Kid..... 3995
Bad News.... 7799, 7800
Bear Man..... 8504
Bee Bee Gun..... 9988
Before Time..... 13546
Big Bad John..... 268
Big Blue..... 7604
Big Dipper..... 5600
Big Foot..... 9824
Big Jim..... 10705
Big Lutie..... 11202
Big Mac..... 10618
Big Moose..... 6606
Big Onion..... 11786
Bimbo..... 5758
BJ..... 12634
Black Duck..... 8283
Black Fox..... 12039
Black Knight. XM52-20753
Blizzard..... 11804
Blue Flame..... 6029
Blue Fortyniner..... 12497
Blue Hound..... 11534
Blue Knight..... 15419
Blue Max..... 12702
Blue Mule..... 12238
Blue Streak..... 7071
Boat Builder..... 9696
Bobcat..... 14725
Boeing Kid..... 11288
Bonny Base..... 9345
Bookworm..... 9306
Braeside Technician.. 9705
Bristol Kid..... 7717
Brown Sugar..... 14646
Brush Cut..... 8172
Buffalo Bill..... 12225
Bulwinkle..... 11936
Bun..... 618
Bunker John..... 11289
Butcher..... 14797

Calumet Kid..... 11188
Camshaft..... 7718
Canary..... 4182
Cannon Ball..... 12591
Charlie Brown..... 5056
Chickadee..... 9306
Chihuahua..... 3546
Cisco Kid..... 10964
Cixkoe..... 12459
City Morgue..... 2164
Clem..... 5686
Coat Hanger..... 7004
Lolumbus..... 13036
Cool Cat..... 5659
Corkscrew..... 9971
Country Boy..... 13379
Country Bumpkin..... 8624
Country Cousin..... 200
Cowboy..... 7798
Crankshaft..... 449
Crowbar..... 4546

Daisy Mae..... 8987
Data..... 11936
DC..... 11081
Deputy Dan..... 9410
Diamond Lil..... 10622
Dirty Pierre..... 12408
Doctor John..... 12004
Dog House..... 7446
Double L..... 2129
Duffs Camp..... 6055

Eager Beaver..... 13955
Eagle Owl..... 13562
Easy Rider..... 5654
Even Tempered..... 13547

Falcon..... 9402
Fallen Angel..... 12896
Fisherman..... 7532
Fitzroy Skydiver..... 13559
Flash..... 882
Flicker..... 5198
Fly Boy.... 11596, 12133
Foxy Lady..... 5498

General Confusion.. 11915
Gentle Ben..... 13673
Geronimo Base..... 14647
Glow Worm..... 10209
Golden Boy..... 3673
Golden Goose..... 9271
Good Samaritan..... 7347
Green Alligator..... 10941
Green Bear..... 9548
Green Eagle..... 10041
Grim Reaper..... 1576

Hammerhead Base... 3541
Handyman..... 8939
Happy Hunter..... 10963
Happy Tiger..... 7077
Happy Trucker..... 9460
Harbour Hound..... 6841
Hayseed... 11640, 13098
Hermit..... 13295
Hot Shot..... 1210
Honker..... 11829
Hound Dog..... 1604
Hush Puppy..... 10954

Illinois Jack..... 13778

Jay Cee..... 11971
Jeep Jockey..... 7541

King Kobra..... 8978
King of the Road..... 5664
Knight Train..... 8509

Lady Bug..... 12420
Lady Firebug..... 9398
Lamb Chop..... 11347
Laserman..... 10079
Leo..... 5064
Leprachon..... 13479
Lightning..... 424
Little Apple..... 6941
Little Bo Peep..... 11971
Little Chief..... 10009
Little Diamond..... 10623
Little Joe..... 5808
Little Leroy..... 10084
Little Mama..... 7800
Lone Ranger..... 3547
Lonesome Charlie.... 1156
Lonesome Polecat.. 10416
Lumberjack..... 1066
Lumberr King..... 14625

Mannix..... 13946
Mean Machine..... 5313
Midnight Rider..... 12218
Miracle Man..... 8236
Mississippi Queen.. 12003
Model A..... 13369
Model Master..... 9538
Moon Dog..... 7603
Mud Puddle..... 9497
Muskie..... 12121
Mustache..... 7412

Night Owl..... 13216

Ontario Blue Bird..... 500

Pee Wee..... 14797
Pig Pen..... 13155
Pine Tree..... 1127
Pine Valley Farmer... 6189
Pink Panther..... 5499
Plane Man..... 12021
Polar Bear..... 11266
Pontiac Cackler..... 13233
Pontiac Pappy..... 13517
Pussicat..... 13292

Quarter Pounder.... 13155
Queen of the House.. 5665

Railroader..... 8105
Rainbow..... 12911
Rambling Rosie..... 15246
Ranger..... 5118
Rayon Kid..... 13068
Red Buttons..... 5548
Red Fox..... 6070
Red Tanker..... 10178
Revenuer..... 12351
Ring Neck..... 6694
Riverview Farmer.... 9410
Road Runner..... 10439
Rusty Base..... 4407

Sage..... 9163
Sandman..... 8988
Scarecrow..... 10474
Shopkeeper..... 10429
Shuster..... 13018
Silver Daddy..... 13156
Sky Hawk..... 8385
Smoke Stack..... 13673
Smoky Joe..... 6029
Snoopy..... 2226
Snowball..... 449, 9539
Snowblower..... 14564
Snowflake..... 622
Snowplow..... 10624
Snowplowman..... 13009
Snowshoe..... 740
Sodbuster..... 13338
Sound King..... 8074
Squirrel..... 5312
Star GAzer.. 10881, 9670
Sugar Charlie..... 12859
Sunflower..... 11202
Sunspot..... 14725
Swinger..... 4011

Tapeworm..... 10952
Teddy Bear..... 10757
Tin Soldier..... 3107
Trail Breaker..... 6684
TRS..... 9109
Twanger..... 8355
Tweety Bird.. 5312, 13370
Twiggy..... 6028

Uncle Tom..... 5398

Vacuum Cleaner.... 11244

Wee Willie..... 7619
Wheels..... 7005
Whistle..... 6197
White Dove..... 13045
White Duck..... 8282
Wild Cat..... 6645
Wily Coyote..... 8620
Winker..... 13262
Wyman Kid..... 7772

Yellow Bird..... 10682
Yellow Bird Base.... 13400
Yellow Canary..... 9006
Yellow Duck..... 12233

And don't forget to tune in on channel 14 when you are travelling up and down the Pontiac. If enough of us use 14 we could relay an important message from one end of the County to the other in no time flat!

10-27 **14.**

Council Minutes from Ile du Grand Calumet

At a regular meeting of the council of the municipality of Grand Calumet held at the usual place on Monday the 3rd of January 1977 at 8 p.m. present were mayor Marcel Pigeault, councillors Pierre Asselin, Florimond Corriveau, Réjean Dumouchel, George Lamothe, Roland Lemaire and RÇaire Ryan.

Moved by Corriveau and seconded by Dumouchel that the minutes of the last meeting be accepted as presented.

Moved by Lamothe and seconded by Asselin that the invoices for the month of December for the sum of $5,463.05 be paid.

Moved by Dumouchel and seconded by Ryan that the salaries of municipal employess (labourers) be raised to comply to the last directive from the provincial government.

Moved by Lemaire and seconded by Ryan that a gift be purchased (maximum $40.00) for presentation to the young lady who will be chosen carnival queen and that a further sum of $75.00 be spent to renovate the municipal float to be used during the winter carnival.

Moved by Lamothe and seconded by Dumouchel that the secretary-treasurer be authorized to sign pertinent documents between the municipal corporation and the Department of Manpower and Immigration relevant to the LIP project.

Moved by Asselin and seconded by Lemaire that the municipal corporation assume the responsibility of purchasing materials required over and above the LIP grant to complete the project.

Moved by Asselin and seconded by Ryan that the municipal corporation continue to be a member of the C.R.D.O. and that the membership fee be paid.

Moved by Asselin and seconded by Lemaire that, the list presented to council of taxpayers in arrears in the payment of their municipal taxes, be accepted as presented.

Moved by Lemaire and seconded by Dumouchel that tire chains be purchased for the fire truck.

Moved by Asselin and seconded by Lamothe that the meeting be closed.

SUBSCRIBE NOW TO....



THE EQUITY

Mail your cheque or money order with this form to:

PONTIAC PRINTSHOP LTD.
SHAWVILLE, QUE. J0X 2Y0

Name----------

Address----------

Postal Code----------

Please check one of the following:
RENEWAL ☐ *NEW SUBSCRIPTION* ☐

$6.00 in Pontiac and Gatineau Counties
$7.00 elsewhere in Canada
$11.50 outside Canada

If this is to be a gift for the person named above, sign below:

---

and we will send them a gift card.

NOTE: Be sure to include the postal code. The paper cannot be mailed without it.

Caldwell Notes

by Mrs Manson Sharpe
Correspondent

Miss Susan Sharpe of Ottawa is spending a week of her holidays with her parents The Manson Sharpe's.

Mr and Mrs Larry Orr of Ottawa spent a weekend with the formers parents Mr and Mrs Ivan Orr.

Our deepest sympathy goes out to the family and friends of the late Ida Travers who passed away recently.

Mr and Mrs Jim McGee of Osgoode, Ont attended the funeral of their uncle, Mr Ronald Corriveau in Sudbury. On their way home they visited with their parents Mr and Mrs Leo McGee of Vinton and Mr and Mrs Manson Sharpe.

Get well wishes are sent to Mrs Donald Sharpe who is at present a patient in Red Lake Hospital.

Visiting with Mrs Herbie Hannaberry over the weekend were Mr Ken Hannaberry, Mrs Claire Fleury of Ottawa and Mrs Francis McCrank of Vinton.

Mr Merlin McKee and Mr Alec Murray are spending holidays in sunny Florida. Hope the weather is improving down there!!

Mr Willie Alexander of North Onslow celebrated his 83rd birthday on January 7. We all wish him many more years of happiness.

Birthday congratulations to Mrs Martha Orr who celebrates her 75th birthday this week.

Mr Syd Martin of Aylmer spent the weekend at his farm at Weirstead.

Get well wishes are sent to Mr Arthur Mayhew and Mr Pattie O'Donnel who are patients in Ottawa hospital.

Mr and Mrs Linden Devine of Chateauguay Centre, had their son Chad Leo Carl christened at St John the Devine at Verdun. The god parents were Mr Andy Devine of Shawville and Mr and Mrs Toni Todart of Montreal.

Pontiac Protestant High School Committee

by Mary Hobbs, Secretary

Pontiac Protestant High School Committee regular monthly meeting was held Wednesday, January 12th at 8 pm in the School Library.

Seven members were present.

The following items were discussed: Volunteer Help, Band Uniforms, French Immerson.

The next monthly meeting is to be held Thursday, February 10, 1977 at 8 pm in the School Library. Parents are welcome to attend.

Dunraven News

by Mrs Vic Godin

Mr Albert Meileur and Mr James Stewart visited at Mr and Mrs Edmund Stewart's on Sunday, January 9th.

Mr and Mrs John Lawrence Maheral of Dunraven will be celebrating their fortieth wedding anniversary. A reception was held in their honour on Saturday, January 22 at Albert's Hotel, Calumet Village at 9 pm. Congratulations!.

Mrs Victor Godin visited at Mr and Mrs Austin Dagg's place on January 13th at Charteris.

Get well wishes to Mr Leonard Godin of the Island who is in the hospital.

INCOME TAX SERVICE

AT YOUR HOME

• *Farm* • *Small Business* • *Personal*

For appointment call:
R. DESPRES, Bristol
647-3607

THE GRANDE-RIVIERE

LOCAL COMMUNITY SERVICE CENTRE

(Territory served: Aylmer, Deschenes, Quyon, Luskville)
invites you to a
Public Annual

Information Meeting
Monday, January 31, 1977
at 7:30 p.m.

on the second floor of the Sauve Community Centre 50 Notre-Dame St., Aylmer

NOTICE

Friday, January 28th will be our final "Early Bird" run to Ottawa. Due to lack of patronage during the winter months, we are forced to cancel this Early Morning Service. We wish to thank all those who took advantage of this service and hope that we will be able to resume the "Early Bird" run during ths summer.

Pontiac Bus Lines Ltd.
Campbell's Bay **Tel. 648-2103**

Floor and Wall "Winter Warm-Up Specials"

until March 1st at

MURDOCK
CARPET AND DECOR
QUYON, P.Q. 458-2172

CREATE COMMUNITY JOBS NOW. GET YOUR APPLICATION IN BY FEBRUARY 4TH.

Canada Works

Young Canada Works

The restoration of historical buildings, the construction of a fire hall, the replacement of an outdated water system. If you stop and think about it there are probably many good projects that could create jobs and be of great benefit to your community.

This year, a new job creation program called Canada Works will help fight unemployment by providing funds to groups and organizations including private businesses, for worthwhile community projects.

If you have a project that can provide a minimum of five jobs for unemployed people in your area, submit your application to Canada Works.

But do it now. The deadline for applications is February 4th.

Right now, your Canada Manpower Centre has application forms and a Canada Works "Guide to Applicants" that describes the program and how to apply.

Visit your Canada Manpower Centre today.

Canada Works: Make it work in your community.

This summer Young Canada Works will help reduce student unemployment by creating jobs in your community. The students will work on projects of community benefit that will enable them to test their career aspirations.

Any established organization can submit an application to Young Canada Works.

Your proposal should provide a minimum of three student jobs for six consecutive weeks. Projects can operate for up to 14 weeks between May and September. Your local CMC has a Young Canada Works "Guide" and application form.

Submit your application now. The deadline for Young Canada Works is February 4th.

Young Canada Works for students in your community.

Manpower and Immigration — Bud Cullen, Minister
Main-d'œuvre et Immigration — Bud Cullen, Ministre

IT'S GOING TO WORK FOR YOUR COMMUNITY.

RM-27-1c

The choral group at VAHS



Singers are Sylvianne Vallée, Sheilla Hearty, Grace Kelly, Anne Belanger, Roxanne Bertrand, Bonnie Tanguay, Ann Dale, Paula Francoeur.

Photo by Eva Andai

The Yearbook committee



Many interested students and faculty members of the Victoria Avenue High School are volunteering their lunch time to organize a "collection of memories" for the 1976-77 yearbook. Here are, left to right back row, Claude Legault, Kenny Dubeau, Andrew Leach, Pat Kavanagh, Donna Ward, Vernon Carroll. Front row, left to right, Ray Bechamp, Lynn Leach, Debbie Kilbride, Barbara Thomas, Lynn-Marie Hearty -seated, Lucie Dubeau, Janet Tanner, Mrs Faye Young. Absent: Dale Kluke.

Photo by Eva Andai

Music makers at VAHS



Playing guitars are Mary Lou Sanlefentberg, Mr E Huges, Karen Cahill, Janice Eiswald, Maurice Dubeau.

Photo by Eva Andai

"Serendipity II & Company"

These Victoria Avenue High School students are enjoying a voluntary school activity, known as "Serendipity II & Company", which is a musical endeavour, encompassing both singers and musicians. The singers represent, "Serendipity II" and the musicians, "The Company". As a unit, these high school students, work hand-in-hand under the direction of Mr Edward Hughes, music teacher, at Victoria and the co-direction of Mrs Carol Kavanagh, Mrs Susan Ross and Mrs Moreen Collins.

The group consists of approximately 70 students, all of whom, spend at least, 25 to 30 minutes, of their lunch hour in order to make Serendipity II & Company, effective.

The group has only been involved in one major exposure which was indeed successful but as practice and performance increases, future accomplishments are without limit.

Photo by Eva Andai

Charteris News

by Mrs Cora McNeill

St Matthews Annual Vestry meeting will be held in the Parish House Charteris on Saturday, January 29th at 8 pm.

Mr and Mrs Lester Hodgins left Saturday morning to spend the weekend in Arizona We wish them a nice holiday and safe return.

Sympathy goes out to Mr and Mrs Claude Richardson in the death of their infant son last week.

Get well wishes to Mrs Rayburn Gray who is in the hospital in Ottawa.

Col and Mrs Earl Olmstead of Ottawa spent Thursday of last week with his aunt, Mrs Nathan Dagg in Shawville.

Also get well wishes to Mrs Irene Emard who is very poorly at home. We wish her a speedy recovery.

Sympathy to Mr and Mrs Hillis Smith in the death of their nephew the late Mr Arnot Smith.

Mr Lee Murphy returned to work in Willowdale after the Christmas and New Year holiday. Also our big snow storm, recently.

We extend our deepest sympathy to the Armitate family in the death of the late Amos Armitage.

Mr and Mrs Donnie Smith returned home after spending some time with Mrs Smith's family in Temiscamking, Que.

Get well wishes to Mrs L P Hodgins who went to the Civic Hospital on Sunday. We wish you the best of luck.

Mr and Mrs Chas E Smith and Mr and Mrs L.C. Hodgins spent last Sunday evening with Mr and Mrs Norval mcNeill.

Obituary

Martha Bretzlaff

Martha W Bretzlaff passed away Saturday, January 8, 1977 in her 69th year in the Pontiac Community Hospital.

In July 1933, she married John Bretzlaff who died April 16, 1976. She is survived by her sister, Olga (Mrs Charles Plager), and brothers Theo Schwartz and Ernest Schwartz. She was predeceased by sister, Mrs Zelma Hahn and brothers, Louis, Albert, Max, Verner and Adolf.

The funeral service was held at Zion Lutheran Church, Schwartz, Quebec, and burial was in Zion cemetery on January 10, 1977. Service was conducted by Pastor Kappas.

Pallbearers were Gordie Plager, Dennis Plager, Schwartz, Bobby Burke, Gustave Bretzlaff and Paul Bretzlaff.

Bryson News

by Mrs D Ostrom

Mr and Mrs Clarence Wall spent Christmas holidaying with their son Mr and Mrs Milton Wall and family in Toronto.

Visiting Mr and Mrs Ben Bastien over the Christmas holidays were their daughter Mr and Mrs Bob Hellinger of London, Mr Claude Bastien of London.

Visiting Mrs Eva Maloney and Wayne were Mr and Mrs Eamon Kane and family of Ottawa at Christmas.

Get well wishes to Mrs Mary Lepine who has returned home from the Hospital.

Deepest sympathy to Mr Roy Johnson and family in the sudden death of a wife and mother.

Mr Tommy McTiernan spent the holidays visiting Mr and Mrs Delbert McTiernan and family.

Visiting Mr and Mrs Renaud Rainville at Christmas were their daughter Mr and Mrs Wayne Scrim and daughter Tina of Ottawa, Mr and Mrs Bob Eady and daughter of Arnprior.

Visiting Mrs Margaret Wall over the holiday were Mr and Mrs Percy Delarge and girls, Connie, Karen and Wendy of Pembroke.

Spending the Christmas holidays with Mr and Mrs Hubert Ralston were Mr and Mrs Robert Remi and children of Trenton, Mr and Mrs Bill McGahern of Renfew, Mr Garry Ralston of Ottawa.

Deepest sympathy to Mr Maurice Razeau and family in the sudden death of his mother Mrs Joe Razeau.

Visiting Mrs James Benoit over the weekend was her son Mr and Mrs Leslie Benoit and family.

Spending the weekend with Mr and Mrs Garry Romain and girls were Mr and Mrs Bert Lafont and family of Douglas.

Visiting Mrs Margaret Wall on Saturday evening were Mr and Mrs Percy Delarge, Connie, Karen, and Wendy of Pembroke.

Get well wishes to Mr Charles Lemaire who is a patient in Pontiac Community Hospital.

-Miss Carmen Lanoix of Ottawa spent the weekend visiting her parents.

Mr Murray Tait of Ottawa visited his parents over the weekend.

Deepest sympathy to Mr and Mrs Cecil Bigelow and family in the sudden death of Mr Bigelow's brother.

Quebec-Canada Association formed in Aylmer

On Tuesday, January 18, The Quebec-Canada Association was formed a a meeting in the Aylmer Town Hall.

Interim chairman Michel Gratton, M.N.A. for Gatineau, began the meeting by explaining the objectives and principles of the association.

Quebec-Canada has one objective: to see that Quebec remains within the Canadian federal state. The Association feels that the first priority in assuring this continued Quebec presence within Canada is a strong pro-federalist vote in whatever type of referendum the P.Q. government decides to present.

Mr. Gratton emphasized the non-partisan nature of the association, and the defeated Union Nationale candidate for Gatineau was present to give credence to this statement.

It was also emphasized that the association represents no particular linguistic or racial group but, rather, all Quebecers who wish to remain Canadians.

To give all pro-Canada people on the Quebec side of the Ottawa River a chance to stand up and be counted, a rally will be held at The Barn in Aylmer (behind the Town Hall) at 8:00 pm on Wednesday, February 2. A membership drive will begin at the rally and the new association logo will be distributed in the form of lapel pins.

People in the Pontiac area who wish more information may contact "Bud" or Raymond Rowat, Mayfred Dods, Carlo Giuliani, Lucile Hodgins or David Conrod.

The address of the Association is: Quebec-Canada, 3 Picardy, Tourraine, Quebec, CANADA, Telephone (819) 568-4848.

Obituary—— Herbert Gleason

Herbert Gleason of Venosta, Quebec, died on January 15, 1977.

He was the beloved husband of Nora Gleason and dear father of Joan of Gatineau Point, Reg of Windsor, Ontario, Marie (Mrs Orville Kelly) and Olive, (Mrs Lee Kelm), both of Venosta. Also survived by eight grandchildren.

Funeral was held on Tuesday, January 18th to Our Lady of Sorrows Church in Venosta. Interment was in St Martin Cemetery, Martindale, Quebec.

Otter Lake

Mr and Mrs Clifford Hahn, Mr Fern Gravelle, Miss Vivian Laporte spent the weekend in Troy, N.Y. visiting with Mr and Mrs Pat Hahn. They also attended a hockey game at the Field House, R.O.i Engineers vs Queen's Golden Gales. R.P.l won 12-1. Pat Hahn scored two goals and assisted on two.

Miss Pamela Hahn and Miss Jane Robinson spent the weekend in Shawville visiting with Miss Judy Horner and Mrs Horner.

TRY OUR DELICIOUS
FRIED CHICKEN



SPECIAL!
SNACK BOX..... $1.30
2 pcs Fried Chicken, Creamy Coleslaw, French Fries
DINNER BOX..... $2.00
3 pcs Fried Chicken, Creamy Coleslaw, French Fries

6 PCS..... $2.95
9 PCS..... $3.95
12 PCS..... $4.95
15 PCS..... $5.95
18 PCS..... $6.95
21 PCS..... $7.95

TRY OUR DELICIOUS
PIZZAS — All Kinds

BOB SMITH'S
RESTAURANT
LICENSED DINING ROOM
Shawville Tel. 647-3861

OVERSTOCK
SALE!
LIMITED TIME ONLY!

PATTERNED
CUSHION FLOR
Red, Green, Blue, White, Yellow, Brown and Beige
REG. $3.99 Sq. Yd.
$2.99 SQ. YD.

END-OF-LINE
WALLPAPER CLEARANCE
Double Roll
Regular $4.99
NOW ONLY
$3.49 Double Roll

Selected Grouping
Rubber Backed CARPET
AS LOW AS .....
$4.99 SQ. YD.

Cash Sales only on the above specials!

WISEWAY HOME & BUILDING CENTRE
H & S HOME SUPPLIES (Shawville) LIMITED
Hwy 148, Shawville Tel. 647-2277

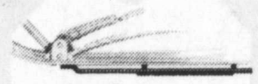
Ski-Doo®
Yellow Tag Sale
SAVE on accessories: SAVE on machines.



SPEEDOMETER.
(Suggested Retail Price $44.50) $29.95
For all Ski-Doo Everest*, TNT*, Olympique* models. Price does not include installation.



TACHOMETER.
(Suggested Retail Price $36.95) $24.95
For all Ski-Doo Everest*, TNT*, Olympique* models. Price does not include installation.



CARBIDE RUNNERS.
$19.95 A PAIR.
(Suggested Retail Price $29.90)
Ice grippers with carbide tips for better steering on hard packed snow and ice. For all Ski-Doo Everest*, TNT*, Olympique* models. Price does not include installation.

OTHER SPECIALS ON ACCESSORIES, CLOTHING, SNOWMOBILES.
Your local participating dealer knows what he's offering, so check him for details.

It's the top-of-the-season special from Ski-Doo. All the optional extras above. At low Yellow Tag prices. And see the ultimate snowmobile, Everest 340® for 1977. Reliable Rotax engine, aluminum chassis, Torque Reaction slide suspension. Sharp new styling. And designed to go anywhere. Your Ski-Doo dealer's ready to talk now. And he's got a fist full of Yellow Tag Specials.

Go see him. Ski-Doo: we wrote the book on snowmobiling; now we write the book on value.



BOMBARDIER ski-doo snowmobiles
World's #1 selling snowmobile.
**Trademarks of Bombardier Limited.

Participating dealers reserve the right to limit quantities while supplies last.

ski-doo. SHAWVILLE
Shawville Milling Co. Ltd.
SALES and SERVICE - Tel. 647-3831

WA HODGINS STORE

1857 — 1977

SHAWVILLE, QUE.

WINTER Clearance

Listed on this page are only a few of the many bargains offered during Our Big Winter Sale. Shop Now & Save!

SALE

SALE STARTS THURSDAY
January 27th at 8:30 a.m.

Men's & Boys' Dept.

SALE RACK OF SNOWMOBILE SUITS
Good Quality - All Sizes: Child's, Youth's Adult's

★★★★★★★★★

Canadian Made
Snowmobile Boots
Child's, Youth's, Adult's..... all at Reduced Prices

★★★★★★★★★

Men's - Regular $8.98
Cotton Pajamas..... $4.98 pair

★★★★★★★★★

Clearance - Regular $19.95
Hang Ten Jeans... $12.98 pair

★★★★★★★★★

Winter Work Socks... 98¢ pair

★★★★★★★★★

Imported Coveralls. $12.49 pair

★★★★★★★★★

Assorted - Values to $5.00
Men's Ties..... $1.98 each

★★★★★★★★★

Imported Green
Work Pants and Matching Shirts.. $4.98

★★★★★★★★★

Sale Table - Good Values
Work Boots and Shoes

★★★★★★★★★

Canadian Made - Ranger Model
Regular $15.98
Lace Top Rubbers.. $12.98 pair

★★★★★★★★★

Men's - Canadian Made
Pull-On Rubbers..... $8.98 pair

★★★★★★★★★

Quilted and Pile Lined - With Hoods
Sizes 34 - 50 Regular $24.95
Hydro Parkas..... $19.95 each

★★★★★★★★★

Sale Table - Mens & Boys assorted
Trousers and Shirts

Hardware Dept.

Extra Special! Union Carbide
Prestone..... $4.99 Gallon

★★★★★★★★★

Kendall
Motor Oil..... 68¢ Qt.

★★★★★★★★★

Windshield Wash.... $1.19 Gallon

★★★★★★★★★

Kitty Litter..... 99¢ 10 lb pkg

★★★★★★★★★

Animal Louse Powder. $1.39 2 lb tin

★★★★★★★

250 Watt
Heat Bulbs..... 98¢ ea.

★★★★★★★

Reduced Prices on Freezers
12 - 15 - 18 - 23 Cu. Ft.

★★★★★★★

With Pump and Timer
Wringer Washer. $259.00

★★★★★★★

Portable Electric
Clothes Dryer... $229.00

★★★★★★★

Cast Iron 24'' Box
Atlanta Stove.... $124.98

★★★★★★

Corelle Dishes.. ½ PRICE

★★★★★★

All Lines
Paint Sale.... 20% OFF
Berrytone, Lakko Enamel, Rev. Glo, Rev Satin, Floor Enamel, Stain, Varnish

★★★★★★

40 - 60 - 100 Watt, Frosted
Light Bulbs..... 19¢ ea.

★★★★★★

Furnace Filters..... 69¢ ea.

Second Floor
DRY GOODS — CHINA — LADIES CLOTHING

Clearance - Girls'
Winter Coats and Jackets.. 20% OFF

★★★★★★

Blouses - Tops Sweaters..... ⅓ OFF Regular Price

★★★★★★

THREE RACKS
Dresses. $30, $25, $20

★★★★★★

Clearance..... Snow Boots

★★★★★★

Sale.... Ladies Winter Coats

★★★★★★

Clearance..... Pant Suits

★★★★★★

Sale Table
Hats — Toques — Mitts

★★★★★★

Phentex Wool..... Special

★★★★★★

Large Assortment
Bath Towels, Face Cloths Hand Towels, Tea Towels
at Reduced Prices

★★★★★★

Table of China.... ½ Price

★★★★★★

Sale..... Table of Dry Goods

★★★★★★

Sale of
Pictures with Plastic Frames

★★★★★★

Pillows..... $3.29 each

Thrifty Shopper SPECIALS



We Reserve The Right To Limit Quantities

Pepsi, Mountain Dew & **American Dry Gingerale. 4 for $1.00** + dep.

Vanilla, Chocolate & Strawberry **Borden Ice Cream.** 4 litre **$2.79**

David **Maple Leaf Biscuits.** 15.9 oz **79¢** with 10¢ coupon

Top Valu **Choice Tomatoes.** 2 28 oz **99¢**

Splendor Spaghetti or **Ready Cut Macaroni.** 2 lb **49¢**

Habitant **Table Syrup.** 32 oz **99¢** 48 oz **$1.39**

Rise N' Shine **Orange Flavor Crystals.** 6½ oz **59¢**

Aylmer Tomato or **Vegetable Soup.** 10 oz **18¢**

Purity **All Purpose Flour.** 8 lb **$1.19**

Robin Hood **Cake Mix Pouch.** 3 assorted flavors 8.8 ave **89¢**

Top Valu **Liquid Detergent.** 64 oz **89¢**

Nabob Instant Coffee. 10 oz **$2.99**

Carnation Evaporated Milk. 16 oz **38¢**

Heinz Tomato Soup. 10 oz **17¢**

Astra Pink Salmon. 7¾ oz **79¢**

Fleecy Sheets for Dryer. 30's **$1.39**

Kelloggs Corn Flakes. 24 oz **90¢**

Lavo Liquid Bleach. 128 oz **79¢**

Aylmer Choice Peaches. 2 14 oz **89¢**

Capri Luncheon Meat. 12 oz **49¢**

Aylmer Assorted Jelly. 9 oz **39¢**

Aylmer Tomato Ketchup. 25 oz **79¢**

Clark Meat Ball Stew. 24 oz **89¢**

Allan Sweet or **Unsweet Orange Juice.** 2 48 oz **$1.00**

9 Lives Cat Food. 4 6.5 oz assorted **$1.00**

Clark **Beans in Tomato Sauce.** 28 oz **59¢**

Lido Caramel Balls Biscuits. 15 oz **79¢**

Stuart House Foil Wrap. 18 x 25' **99¢**

Nestle Mini Bars. Assorted 10.5 oz **89¢**

Aero Liquid Wax. 46 oz **$2.69**

Johnson Super **Bravo Liquid Wax.** 16 oz **$1.19**

Dial Soap Bars. 2's **59¢**

Punch Laundry Soap. 5 lb **$2.39**

Brook Bond **Blue Ribbon Tea Bags.** 100's **89¢**

Loney's - Free Bowl **Chicken Noodle Soup Mix.** 6 envelopes **89¢**

Salada Hot Chocolate. 6 1 oz pkg **49¢**

Brim Decafinated Coffee. 8 oz **$3.99**

Royal Paper Towels. 2 rolls **99¢**

White Swan Toilet Tissue. 8's **$1.59**

Catelli **Macaroni & Cheese Dinner.** 3 11 oz **$1.00**

Sherriff Jelly Powder. 5 3 oz **89¢**

Coke. 4 26 oz **99¢** + dep.

Top Valu **Stems & Pieces Mushrooms.** 10 oz **59¢**

Monarch Lucky Whip. 4 oz **59¢**

Monarch Quick Whip 4 2 oz **$1.00**

GRADE A BEEF SHORT RIB ROAST.... 68¢ LB

Schneiders Cooked - Legs or Breast **Breaded Chicken.** 2 lb box **$2.99**

Schneiders Sliced Bologna. lb **89¢**

Schneiders **Weiners - All Beef or Reg.** lb **77¢**

Schneiders Mock Chicken, Mac & Cheese **Cooked Sliced Meat.** 6 oz **38¢**

Fearman **Davern Sliced Bacon.** 1 lb **$1.19**

Canada Packers - Whole or Pieces **Ranch Style Bologna.** lb **49¢**

Maple Leaf **All Beef Weiners.** lb **89¢**

Maple Leaf Smoked **Shoulder Picnic.** lb **89¢**

Canada Packers **Smoked Jowels.** lb **79¢**

Maple Leaf **Hint of Maple Bacon.** lb **$1.39**

Maple Leaf **Smoked Meat.** 4 pkg of 2 oz **$1.29**

Maple Leaf - + 4 Free Breaded Sausages **Pure Pork Sausage.** lb **99¢**

Polish, Pepperoni, Salami & Summer **Maple Leaf Chunks.** 10 oz **$1.19**

Whole or Pieces **Burns Bologna.** lb **49¢**

Burns Head Cheese. 3 lb tin **$2.89**

Burns Campfire Bacon. lb **$1.29**

Burns Family Pack, 3 lb & over **Pure Pork Sausages.** lb **79¢**

Burns Regular or **All Beef Weiners.** lb **79¢**

Pride of Canada Mac & Cheese, Mock Chicken or Bologna **Sliced Cooked Meat.** lb **99¢**

Burns Breaded **Cooked Chicken.** 2 lb bucket **$3.29**

Burns Campfire **Cooked Ham.** 6 oz **89¢**

Grade A Beef **Lean Boneless Blade Roast.** lb **99¢**

Grade A Beef **Extra Lean Minced Beef.** lb **99¢**

Grade A Beef **Lean Boneless Beef Stew.** lb **99¢**

Grade A Beef **Round Shoulder Steaks.** lb **99¢**

Grade A Beef **Cross Rib Roast.** lb **99¢**

Beef Liver Sliced. lb **29¢**

Beef Kidney. lb **29¢**

Beef Hearts. lb **49¢**

the energy food... PORK

Pork Hocks. lb **49¢**

Boneless Stuffed **Pork Shoulder (Butt).** lb **$1.19**

Family Pack Tenderloin and Rib End **Frozen Pork Chops.** lb **$1.09**

12 Economy Center Cut **Frozen Pork Chops.** lb **$1.29**

Sliced Side Pork. lb **99¢**

Pork Liver. lb **39¢**

Chicken

Chicken Legs. Back Attached - lb **79¢**

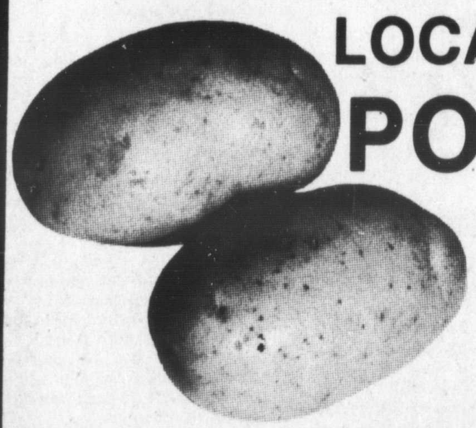
Chicken Breast. Back Attached - lb **89¢**

Utility Frozen Chicken. 3-4 lb, lb **59¢**

Frozen Chicken Thighs. 10 lbs **$6.99**

Fresh Produce Values

Canada No. 1 **LOCAL POTATOES** 50 LBS **$2.49**



Canada No. 1 **Green Cabbage.** lb **.19**

Canada No. 1 **Yellow Cooking Onions.** 2 lb **.39**

Canada No. 1 **Cello Parsnips.** 2 lb **.59**

Canada No. 1 **Waxed Rutabagas.** **2 for .49**

Dairy Foods

Kraft **Skim Milk Cheese Spread.** 16 oz **1.29**

Golden Girl Margarine. 2 1 lb foil **.79**

Golden Girl Margarine. Soft 1 lb **.59**

Monarch Margarine. Soft Twin 1 lb **.69**

Monarch Shortening. 1 lb **.49**

Pee Wee Eggs. 2 doz **.79**

IN-TOWN GROCERY DELIVERY
11 a.m. and 4 p.m. — 75¢ per order
PHONE ORDERS MINIMUM $5.00
Please call before 11 a.m.
(CLOSED MONDAYS)

Health & Beauty Aids

Hour after Hour Deodorant. 6 oz **1.19**

Proof Toothpaste. 2 50 ml **.99**

Bright Side Shampoo. 200 ml **.88**

Coffee Mugs. ea. **.39**

Confidet Sanitary Napkins. 12's **.79**

FROZEN FOOD **Rhodes Brown Bread.** Frozen - 5 rolls **1.09**

WA HODGINS STORE

1857 — 1977

SHAWVILLE, QUE.

A LA PAGE

Le CLSC lance un concours pour trouver un sigle

Le Centre Local de Services Communautaires Grande-Rivière aimerait vous inviter à notre Assemblée publique annuelle d'information qui se tiendra lundi, le 31 janvier 1977, à 19:30 hres (7:30 hres p.m.), en la salle du deuxième étage du Centre Communautaire Georges-Elie Sauvé, au 50, rue Notre-Dme, à Aylmer.

Le Conseil d'Administration du C.L.S.C. présentera le rapport financier et les différents rapports d'activités de la dernière année. Un dépliant d'information sera également distribué à la population, décrivant les services présentement offerts par le C.L.S.C.

Nous en profiterons, aussi, pour lancer un concours dans le but de trouver un sigle au C.L.S.C. Ce concours sera ouvert durant tout le mois de février aux citoyens du territorire compris par le C.L.S.C. (DesChênes, Lucerne, Aylmer, Luskville, Quyon). Des prix en argent seront remis aux trois (3) meilleurs soumissionnaires; il y aura, de plus, un prix pour une participation de groupe.

Canada au travail et Jeunesse-Canada au travail

par Thomas H. Lefebvre
député-Pontiac

CANADA AU TRAVAIL: est un programme de création d'emplois lancé par le gouvernement fédéral. Il a pour but de combattre le chômage dans votre localité. Toutes les associations, les corporations, les municipalités sont invitées à soummetre des projets et habilitées à en parrainer la réalisation. La majorité des subventions consenties sera destinée aux régions particulièrement touchées par le chômage. Les projets devront aussi tenir compte des besoins spécifiques locaux. Canada au travail est un programme à longueur d'année qui emploiera des gens sans travail. Les formulaires d'inscrition à ce programme pourront être présentés deux fois par année. La date limite pour soumettre un projets sous la première phase est le 4 février, 1977, et les formulaires sont disponibles aux Centres de la Main-d'oeuvre du Canada.

JEUNESSE-CANADA AU TRAVAIL: est un programme estival pour étudiants. Les projets devront être d'une durée d'un maximum de 14 semaines. Les projets peuvent être soumis par les organisations, les groupes etc ... et devront être pour le bénéfice de la localité. Les formulaires d'application sont disponibles à votre Centre de la Main-d'oeuvre du Canada. La date limite pour soumission des projets est le 4 février, 1977.

Vous pouvez obtenir plus de renseignements au sujet de ces deux programmes en communiquant avec votre Centre de la Main-d'oeuvre local.

Pensez-y dès maintenant! Regardez bien autour de vous! Il y a une foule de possibilités! C'est le temps de faire de vos idées des réalités!

REUNION
POUR LA PLANIFICATION DE
NOTRE FESTIVAL
CULTUREL PONTIAC

FESIVAL PONTIAC aura lieu les 1 à 8 mai, 1977.
La planification progresse. Vous êtes invité à une réunion pour compléter l'horaire
à Campbell's Bay
le sous-sol de la Salle de la Légion
Mardi, le 1 février,
à 19h30

FICHE DE PARTICIPATION
festival culturel

Activité présentée:_____.

Organisateur:_____.

Localité:_____.

Date:_____.

Heure:_____.

Lieu:_____.

Personnes responsables:

1)_____ Tél:_____

2)_____ Tél:_____

Clientèle:_____.

SECTEUR D'ACTIVITE
- ☐ Exposition
- ☐ Spectacle
- ☐ Atelier de participation
- ☐ Evénement social

Faites Vos Jeux!

par Paul Larabie

C'est en fin de semaine que débutera la finale régionale des jeux du Québec dans l'Outaouais Québecois.

Ces compétitions qui sont organisées conjointement par le Conseil Régional des Loisirs et les associations sportives de L'Outaouais regrouperont près de 2,000 athlètes de tout age.

Cet hiver un total de vingt disciplines dont la journée pour handicapés sont au programme des jeux qui se termineront le 13 fébrier prochain.

En fin de semaine, quatre emplacements différents dans quatre municipalités de l'Outaouais reçevpont les disciplines des Jeux du Québec.

A Gatineau, une vingtaine d'équipes se disputeront les honneurs du Handball à la polyvalente Le Carrefour samedi et dimanche.

Le Mont Cascades sera le site de la compétition de ski Alpin samedi et dimanche également.

La rencontre de gymnastique aura lieu à la Polyvalente de Buckingham dimanche.

E finalement, dimanche le 30 janvier le parc de la Gatineau accueillera les skieurs de randonnés. Le depart pour cette compétition de ski de fond se fera au Cegep de L'Outaouais.

Au total neuf disciplines et en voici le programme:

Badminton, 5-6 février, Polyvalente Nicolas Gatineau.
Curling, 6 fébvrier, Club Tecumseh de Gatineau.
Halterophilie, 6 février, Centre Recréatif St-Joseph.
Nage Syncronisée, 4 février, Polyvalente Mont-Bleu.

Patinage Artistique, 5 février, Aréna Robert Guertin de Hull.
Patinage de Vitesse, 5 février, Stade Pierre Lafontaine Gatineau.
Raquette, 6 février, Centre Asticou de Hull.
Tennis sur table, 5 février, Polyvalente Mont-Bleu Hull.
Ballon sur Glace, 5-6 février, Aréna de Masson.

L'on se sourviendra que l'an dernier lors de la finale Provinciale a Jonquiere, l'Outaouais, s'était mérité la première position au ballon sur glace.

Pour de plus amples renseignements, veuillez contacter le C.R.L.O. au numero: 770-3575.

Pour vous informer sur les politiques du nouveau gouvernement

La Société Nationale es Québécois de l'Outaouais offrira, à compter du 31 janvier prochain, une série de diners-causerie mensuels qui auront pour objectif de susciter des débats portant sur les préoccupations régionales. Il est de l'intérêt de tous de s'INFORMER sur la POLITIQUE dans son ensemble et sur LES POLITIQUES qui auront un impact particulier sur notre région.

Dans cette perspective, la S.N.Q.O. a l'intention d'inviter plus particulièrement des ministres du nouveau gouvernement québécois. Ceux-ci auront alors l'occasion de faire connaître leurs politiques à la population outaouaise. En même temps, l'Outaouais québécois pourra faire valoir ses revendications, lesquelles ont souvent été ignorées dans le passé.

Pour débuter la série, M. Guy Tardif, ministre des Affaires Municipales prononcera la causerie, précédé de M. Jean-Marie Séguin, président de la Communauté Régionale de l'Outaouais.

Une période de questions sera ensuite réservée aux participants.

Le premier diner-causerie aura lieu à "La Chaumière", 223, rue Notre-Dme à Hull, 4 18:00 heures. Toute la population y est cordialement invitée. Le prix du couvert sera de $6.00; cependant, dans le but de créer un fonds à la S.N.Q.O., ces frais seront légèrement plus élevés pour les participants jouissant de frais de représentation, à qui nous remettrons un reçu sur demande.

Chez Mary-Anne

par Mary-Anne Thompson, Chapeau

Qu'est-ce que c'est que le Naturisme? C'est un mode de vie, une philosophie de l'existence. Le Naturisme comprend une changement de vie quotidienne comme nous la comprenons aujourd'hui. Ce Naturisme comprend une échange de nourriture pure, non raffinée pour les aliments rafinés et boissons toxiques. Le Naturisme est naturel à l'homme comme aux animaux. Un bébé, pour son premier repas, non influencé par les sourires ou des grimaces de sa mère, qui a le choix de mangé raffiné en petites bouteilles ou nourriture naturelle, non touché par le chimie ou methodes de préservation va toujours choisir le mangé naturel.

Un enfant qui n's pas d'expérience du soleil, de l'air, de l'eau pure, du vent, du mouvement, de la terre, des repas nourrissants, de l'éducation intellectuelle et spirituelle est vraiment malheureux et mecontent. C'est la même chose pur l'adulte. Le Naturisme n'est seulement une question de mangé, c'est l'utilisation et préservation de toute chose naturelle.

Les maladies de l'homme sont tirés directement de l'intervention de l'homme a la nature: la chimification des aliments, et raffinement d'aliment. La maladie est causé par suralimentation, manque d'exercise, une régime mal equilibré, ingestion de boissons toxiques, de drogues thérapeutiques, manque de soleil, de l'air pure, de l'eau pure et en general un mécomprehension de fonctionnement du corps.

Pour restaurer la santé, la force et la joie de vie qui est l'héritage de tous les peuples il faut retourner au Naturisme.

Yvon Pépin au Théâtre de l'Ile

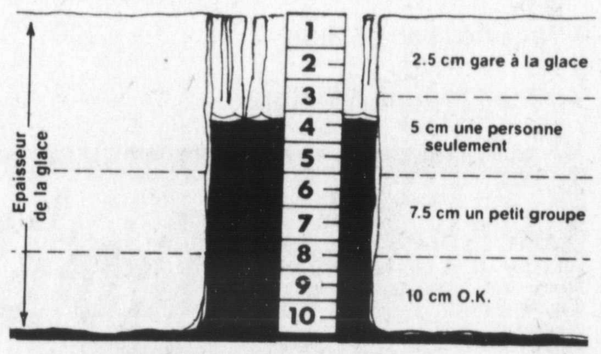
Le Théâtre de l'ile débute sa programmation de l'année 1977 en faisant honneur au gagnant du Festival de la chanson de l'Outaouais (1976), catégorie auteur-compositeur-interprète.

Yvon Pépin, lauréat du Festival de la chanson de Granby et auteur de la chanson "Berceuse au soleil" qui lui mérita le prix spécial de la chanson primée, aussi à Granby, sera sur la scène du Théâtre de l'Ile, mardi le 25 janvier. Il sera accompagné, comme d'habitude, de Françcois Dubvé au piano et de Laurence Bauregard à la flûte.

Le spectacle débutera à 20H30 avec au court récital de Gilbert Archambault, un artiste bien connu dans la région par sa virtuosité exceptionnelle à la quitare.

C'est une soirée inoubliable qui vous attend à ce petit "centre des Arts" québécois, situé au 1, rue Wellington, Hull. Le prix d'entrée est de $2.00 par personne. Il y a un service de bar. Des réservations peuvent être faites en téléphonant au Service des loisirs de Hull, à 777-9164 ou au Théâtre de l'Ile à partir de 17h30 à 771-6669.

Gare à la glace mince?





Cet hiver, apprenez de la Croix-Rouge à nager en sécurité.

PETITES ANNONCES

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE PONTIAC
NO: 555-05-000005-77

COUR SUPERIEURE
DANS L'AFFAIRE DE L'AVIS DE SOIXANTE JOURS DE:
DAME RAOUL POISSON, de Fort Coulonge, District de Pontiac, Province de Québec.
Creancier - vs- Dame Rose Bertrand, de adresse inconnue. Debiteur.

Il est ordonné au débiteur de prendre connaissance de l'avis de soixante jours dans un délai de trente jours.
Une copie du dit avis de soixante jours a été laissée au Greffe de la présente Cour à son intention.
Campbell's Bay, le 17 janvier 1977.

Me Nicole F. Marcotte D.P.C.S.
Mes Martineau, Noel & Leclerc, 102 rue, Principale, Hull, Quebec. 20F2

LE CENTRE LOCAL
DE SERVICES COMMUNAUTAIRES
GRANDE-RIVIERE
(Térritoire: Aylmer, Deschênes, Quyon, Luskville)
vous invite a
l'Assemblée publique
annuèlle d'information
lundi, le 31 janvier, 1977
à 1930 hres
en la salle du deuxieme étage
du Centre Communautaire Sauvé
au 50, rue Notre-Dame, à Aylmer

Outdoor sports at Victoria Avenue High School



In the past four years membership in the Victoria Avenue High School Alpine Ski Club has grown from twenty to almost fifty students. Aside from the usual student activity programs at school, the group has had many enjoyable ski trips to Mont St Marie, Edelweiss, and Mont Tremblant. The club runs an annual skiathon and uses the money to cover travelling and lift expenses. The strong enthusiasm and co-operation shown by the members is indicative of its popularity.

Photo by Eva Andai



Victoria Avenue High School offers its students, not only academic subjects, but also a wide range of outdoor activities. Skiing, cross-country and down hill, snowshoeing, broomball, and hockey have become an important part of the everyday school life. This group of winter sports enthusiasts were photographed in the school yard.

Photo by Eva Andai

Low Notes

Hockey game January 21st score was Venosta 3 and Rupert Jr 1.

Hockey game January 22 score was Farrelton Jr 4, Venosta 0.

Hockey game January 23 score was tied 3-3 between Low Pee Wees and Danford in Danford.

Old timers hockey trophy is on display at Ray's Place in Low. Old Timers teams are red and green and yellow and blue.

Congratulations to Mr and Mrs Leo St Laurent of Low who will celebrate their anniversary Feb 2nd.

Congratulations to Mr and Mrs Ledger Reginbald of Low who will celebrate their 28th wedding anniversary Feb 4th.

Constable Bill Savage of O.P.P. investiaged the incident where youth found dead in a car in St Isidore. An autopsy performed in Cornwall Hosptial showed the youth had died of natural causes.

Ronnie Prophet of Calumet, Quebec, is doing very well in and around Nashville, the sanctuary of Country and Western Music. When he was 17 he sang at Bar X in Stanfield, Quebec, every Sunday for $5. Ronnie Prophet now has a weekly on T.V. Grand Old Country which was selected to top Country show in Canada last year and he has been named top country singer.

Bryson News

Mr and Mrs Barry Kluke of Ottawa spent Christmas visiting Mr and Mrs Laurier Dumouchel and family.

Visiting Mr and Mrs Peter Kluke at Christmas were their daughter Mr and Mrs Denis Newberry of Ottawa, Mr and Mrs Bruce Kluke of Hull.

Visiting Mrs Eva Maloney over New Year's were her daughter Mr and Mrs Robert Young and family of Ottawa.

Campbell's Bay News

Mr and Mrs Asa Smith spent last weekend at Kingston, Ont. visiting their daughter and family Mr and Mrs Gordon Hammond.

Mrs Scotty Rawlings of Ottawa visited at Hillis Smith's.

Mrs W.S. Griffiths and Mrs Mary Baird spent Monday at Ottawa visiting Mr and Mrs Jim Videtto and on Tuesday they were able to bring Rev W.S. Griffiths home after a lengthy stay in the General Hospital.

Ross Baird spent the last weekend at his grand parents Mr and Mrs W.S. Griffiths.

Thursday evening at the Free Methodist Church the Ecumenical service for the year was held. One of the highlights of the service was the Choir singing in French "He Lives". A good crowd was in attendance and refresh ments were served following the service.

Mr and Mrs Curry Oates and family of Renfrew visited New Year's day with Mr and Mrs Donald Ostrom.

Mr and Mrs Eddy Martin and son of Aylmer visited with Mr and Mrs Ray Grier and family over the holidays.

Mr and Mrs Garry Romain and girls, Mrs Rita Lepine spent New Year's Day visiting Mr and Mrs Bert Lafont and family of Douglas.

Visiting Mr and Mrs Cecil Bigelow and family were their daughter Miss Coleen Bigelow of Ottawa, their son Mr Michael Bigelow of Ottawa.

Mr and Mrs Ed Shalla and family of Sudbury visited Mr and Mrs Clarence Wall during the holidays.

Visiting Mr and Mrs Clifford Olmstead over the holidays were Mr and Mrs Donald Olmstead and family, Mr and Mrs Brian Olmstead of Ottawa, Mr and Mrs David Conrod and family of Shawville.

Joe Kelly, of Campbell's Bay passed away suddenly on Thursday. We express sympathy to the members of his family in their loss of their father.

Arnot Smith passed away suddenly on Thursday. To his family we express deepest sympathy.

Mr Tom Griffin died on Thursday to his family we express sincerest sympathy.

The three men above all lived at St Joseph's Manor and the residents and staff will surely miss them.

Clemie Bowie of Toronto died suddenly on Thursday. To the Bowie family we express our sympathy.

Mr and Mrs Allen Carey of Ottawa spent Thursday and Friday at Hillis Smith's.

Miss Carey Smith of Ottawa spent Thursday and Friday at Hillis Smith's.

Miss Carey Smith of Ottawa visited relatives in town over the weekend.

A group of people from Otter Lake entertained the residents of St Joseph's Manor Friday evening with games of Bingo.

Hub Snowmobile Club held a ski-doo trip for all members and their families followed by a Bean supper at the Legion Hall.

Congratulations to Mr and Mrs Bert Crawford who celebrated their 21st wedding anniversary on Friday, January 21st.

A successful Euchre Party was held at the Lion's Hall on Sunday evening. It was put on by the Knights of Columbus.

Mrs Eisie Murphy was at her son's home Saturday for supper. The occasion was Bert's birthday.

Birthday wishes to Andrea Crozier who celebrated a birthday last week and Tracy Vibert's who celebrated hers this week.

Bryson News

Visiting Mr and Mrs Cecil Bigelow and family over the weekend were their son Mr Michael Bigelow of Ottawa, Miss Colleen Bigelow, Mrs Kenneth Maheral and children of Ottawa.

Mr and Mrs Barry Kluke of Ottawa spent the weekend visiting Mr and Mrs Laurier Dumouchel and family.

Mr Tommy McTiernan of Ottawa visited Mr and Mrs Delbert McTiernan and family over the weekend.

Mr and Mrs Micheal Lesneowski of Ottawa spent the weekend visiting Mr and Mrs Thomas Mathers.

Visiting Mr and Mrs Lloyd Ostrom over the weekend were Mr and Mrs Gaetan Dumouchel of Aylmer.

Miss Joanne Routliffe of Ottawa visited her parents Mr and Mrs Charles Routliffe over the weekend.

A lovely baby shower was held at the home of Mrs Margaret Wall's on Saturday evening in honour of Mrs David Wall. Cathy was fully surprised and received many lovely gifts for the baby to be.

The evening was spent playing a few games. Then the ladies served a delicious meal. Cathy thanked the ladies present in a few chosen words.

Mr and Mrs Bruce Kluke of Hull visited Mr and Mrs Peter Kluke and family over the weekend.

Belated Happy Birthday to Mrs Garry Romain who had a birthday last week.

Deepest sympathy to Mrs Dollard Dagenais and family in the sudden death of a dear husband and father.

Visiting Mrs James Ostrom on Sunday were Mr and Mrs Barry Ostrom and son Shawn of Campbell's Bay.

Miss Monique Romain, Miss Susan Romain spent the weekend in Aylmer.

Congratulations to Mr and Mrs Alfred Barré who were married on Friday evening in the Immaculate Conception Church. (Née Noella Lance).

New Radio transmitters for CBC Ottawa stations

When Ottawa radio stations CBO (CBC English) and CBOF (CBC French) go on the air at 6:00 a.m. Monday, January 31, 1977, the Canadian Broadcasting Corporation will mark another milestone in its Ottawa operations. Current transmitters of both stations will have been shut down during the night and a new, much more powerful, joint facility put in service.

CBO will have shifted its position on the AM dial from 910 to 920. (Not enough to lose it on a pre-set clock radio, but just enough to leave the familiar "whistle" behind forever.) CBOF will remain at 1250.

Both stations will have increased their signal strength to 50,000 watts, day and night. They will also have altered and broadened their respective coverage area. In addition, each will now have a back-up unit - a diesel-powered 10,000 watt transmitter for emergency situations. CBO-920 and CBOF-1250 will share the new 55 acre transmitter site south of Ottawa. Nine thin steel towers stretch 240 feet skyward from the transmitter building and tuning huts.

The transmitters are run by remote control from the new computerized Master Control centre in the CBC Radio studios atop Ottawa's Chateau Laurier.

The requirement for a joint facility to provide CBO and CBOF with separate day and night broadcast coverage patterns has necessitated that the new transmitter set up be one of the most complex of its kind in the world.

For Ottawa-Hull and area radio listeners, it promises greatly improved listening, particularly in many of the current "fringe areas" where CBO radio reception has not matched that of other s2ations.

For Pontiac County, the change should bring CBO as far as Shawville during the day and Quyon at night. CBOF should reach Wyman days and Quyon nights. This refers to good reception. Probably mediocre reception will be possible further up.

Dunraven Notes

by Mrs Vic Godin

DATE ROLL CANDY

1 cup Dates
1 cup Sweet Milk
2 cups White Sugar
1 cup Chopped nuts

Cook sugar and milk to medium ball stage.
Stir as you cook, cause it scroches easily.
Then add dates and continue cooking until dates are melted.
Add nuts and beat until smooth.
Pour on a wet cloth and roll up.
Let stand a couple of days then slice.

STEAM CLEANING

Efficiently removes dirt, spots, shampoo residue, de-odourizes carpets, furniture & auto upholstery on location. Special rates. Free estimates, no obligation. We are in the yellow pages.

G. W. KARPET KARE TEL. 647-3586
R. R. 2, Shawville, P.Q., J0X 2Y0

JANUARY Clearance SALE

UP TO 50% OFF!

MOUSSEAU'S
CAMPBELL'S BAY

Find a running mate
PARTICIPACTION
The Canadian movement for personal fitness
Fitness. In your heart you know it's right.

Bookkeeping Services for Small Businesses
INCOME TAX SERVICE
Contact Allan Merritt
647-2997

JANUARY CLEARANCE SALE CONTINUES

Seconds	
CURTAIN MATERIAL	59¢ yd.
WOOLENS	½ PRICE
DRAPERY MATERIAL	reduced 20%
UPHOLSTERY MATERIAL	reduced 10%

Sew'n Style
CHARGEX
Campbell's Bay
Tel. 648-5878

PONTIAC PROTESTANT SCHOOL BOARD

Parents intending to register pupils for the 1976-77 Kindergarten and Level 1 classes in the Dr. S. E. McDowell Elementary School are requested to phone 647-2841 or 647-3800 or write the undersigned on or prior to March 1st. Please state child's name, age, birthday, names of parents, address & telephone number.

Onslow Elementary School, phone 458-2375
Campbell's Bay Elementary School, phone 648-5628

KINDERGARTEN

AT Dr. S.E. McDowell Elementary School pupils must be five years of age on or prior to September 30, 1977. Certificates of Birth must be presented in September.

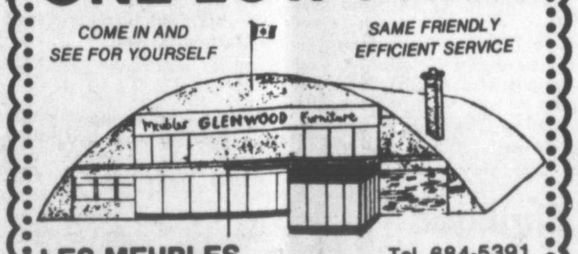
One way transportation for out-of-town children will be provided. Morning classes will come in on regular buses but must be collected by parents at noon. Afternoon classes will be brought in by parents but will return by school bus.

We are again considering alternate day Kindergarten Classes to benefit children living in outer areas.

W.E. Tipping
Director General

ONE LOW PRICE

COME IN AND SEE FOR YOURSELF
SAME FRIENDLY EFFICIENT SERVICE



LES MEUBLES GLENWOOD FURNITURE LTD.
Tel. 684-5391
GLENWOOD SHOPPING PLAZA
AYLMER RD. LUCERNE, QUE.

Attention Car Buyers

GM

General Motors of Canada has just announced that all their cars and trucks have been increased in price by up to 7½% effective January 10, 1977. We would like to let you know that any new Pontiac - Buick - GMC that we had in stock before January 10, 1977, will be sold at the old price . . . . so if you are thinking of buying, NOW IS THE TIME to see us for great savings.

PILON GARAGE INC.
Pontiac-Buick-GMC
Campbell's Bay, P.Q. Phone 648-2156

Pocket and Desk Type
Electronic Calculators

- Miida
- Royal
- Adler
- Olympia
- Lloyds

$13.95, $29.95
$39.95, $89.95
$119.95
Complete with Batteries



WE CARRY ADAPTERS and RECHARGABLE BATTERIES

Pontiac Printshop Ltd.
Shawville Tel. 647-2205

DEADLINE FOR CLASSIFIED ADS IS 5 P.M. MONDAY
(If Monday is a holiday, deadline is 9 P.M. tuesday)

TELEPHONE 647-2205

CLASSIFIED RATES:
Display-Classified ..... 1.90 per column inch
Legal ads. ..... 1.90 per column inch
Requests for tenders ..... 1.90 per column inch
Public Notices ..... 1.90 per column inch
FOR SALE, COMING EVENTS, IN MEMORY, THANKS, WANTED, etc ..... 5 cents per word
Minimum for one insertion:
If charged. 1.90
Paid in advance 1.65
Additional insertions, cash or charge 1.65
"Run until cancelled" ads per insertion 1.90
(These ads must include address of advertiser)
NO REFUNDS MADE ON CANCELLED ADS

CLASSIFIED ADS

Coming Events

WEDNESDAY, JANUARY 26 — Nuclear Energy talk by Dr Fred Knelman of Concordia University, 8 pm at McDowell School, Shawvill. Admission is free and all are welcome. This is the first of three public meetings sponsored by the Pontiac Anti-Nuclear Action Committee. 3XJ26

SATURDAY, JANUARY 29 — Shawville Jersey Club is sponsoring a Barn Meeting at the farm of Lloyd Brownlee and Sons at 12:30 p.m. Everyone welcome to come and see the Brownline Jerseys who are showing their gratitude for their excellent care by producing some top milk records. A special invitation is extended to all 4-H members as it will also be one of their judging meetings. 17638BJ26

SATURDAY, JANUARY 29 — Skating Party and Box Social at Shawville Community Centre. Skating indoors from 8 to 9:30 p.m. Box Social and Dance upstairs 9:30 - 1 p.m. Refreshments available. Ladies please bring a decorated box lunch. Coffee will be provided. Sponsored by Shawville Lionettes Club. 173503BJ9

SATURDAY, FEBRUARY 12 — St Valentines Ball at Dr S.E. McDowell Elementary School at 9 p.m. $10.00 per couple. Advance tickets from band members and Lionettes in Shawville. 176273BF9

For Rent

FOR RENT - 50 acres, large house, central heat, running water, near Fort Coulonge, phone 647-2144. 173823BJ26

ONE heated upstairs, 2 bedroom apartment. Also one bachelor apartment, heated, with electricity, suitable for a man. Both available immediately and both are in Shawville. Apply Mrs Edgar Connelly, 647-2287. 17491B2J26

AVAILABLE immediately, basement apartment at 698 Main St., Shawville, heated, new fridge and stove, hot water included in rent. $125. monthly. References needed. Lease only, phone 647-5970 or 1-613-432-5707. OTC

3 ROOM Apartment - all services included, on Calumet Road East Shawville. Occupancy Feb 1, 1977. Tel 818-647-2968 or weekend Montreal 514-626-6754. 17515B4F9

For Sale or Rent

Home at Sand Bay, furnished or unfurnished. Iverson Harris, 647-3526. OTC

Born

DAVIES - Terry and Muriel are pleased to announce the arrival of Walter Kirk born January 9, 1977 at The Riverside Hospital, Ottawa, Ont. weighing 7 lbs 4 ozs, a brother for Jennifer. 17631BJ26

ELLIOTT — Edgar and Beverley (née Amm) are pleased to announce the birth of Janice Lynn on January 9, 1977 . A little sister for Joel and Todd. 17629BJ26

THOMSON - Brian and Susan (Née Dagg) are pleased to announce the birth of their first child, a boy, Christopher Jamie 8 lbs. 9 ozs on August 28, 1976 at Pontiac Community Hospital. The proud grandparents are Mr and Mrs Lawrence Dagg and Mr and Mrs Dale Thomson. First grandchild for both. 3564XJ26

Lost

LOST — One set of keys in black leather key case. Lost in Shawville area. Phone Collect 432-4488 Renfrew or 432-2419. 17644BJ26

LADIES Gold Timex watch with brown leather band. Lost around hospital area, Shawville. Contact Shawville EQUITY, 647-2205. X26

For Sale

Farm Produce

7000 Bales of good hay at $1.00 per bale, phone 647-2314. 175003BF2

3000 Bales of Hay for sale, phone 458-2652 evenings. 17619B4F16

TURNIPS $3.00 bushel while they last, phone 647-3633. 17635BJ26

Equipment

EQUIPMENT FOR SALE— 1970 D5 Caterpillar Dozer, Power Shift, S.N. 95J233, direct start, equipped with power shift D6 winch, angle blade, 10 ft. Bush canope, excellent condition.
1970 — 1700 International truck equipped with 345 motor, 5 speed transmission, 9000 lb front end, 18,500 lb rear end, 2 speed rear axle, 11 ft dump, very good condition. Henry Browne, Cobden, Ont. 613-646-2168. 35313XF9

Livestock

SEVERAL Cows and first calf heifers, either just fresh or to freshen soon. Phone 647-3635 Wallace Barber. 175062BJ26

4 young pigs, 11 weeks old, phone 647-2154. 17621BJ26

13 GOOD Pigs, 5 weeks old, phone 648-2364. 17630BJ26

ONE Registered Holstein 3 y r old cow to freshen early in February, Robinson Hodgins, phone 647-3419. 3571XJ26

Snowmobiles

1971 ARTIC CAT Puma, phone 458-2424. 174992BJ26

1975 Moto Ski, 16 hp, Low price, phone 648-2625 Calumet Island. 17569BJ26

COMPLETE Sno Cruiser body, very good condition - $75 or best offer. Phone 647-2325. 17637BJ26

1973 CHETA 340cc, 1974 Polaris 340 TX Phone 458-2651. 17639BJ26

Free

LARGE young dog, German Shepherd and collie, phone 647-2946. 3575XJ26

PUPS, 6 weeks old, to give away, phone 648-2763. Frank Sofalir, Campbell's Bay, RR3. 3539X26

Found

ONE Pair leather mitts found on Main Stree, Shawville, phone 647-2959. X26

ONE Pair Women's Shoes, found on corner of Clarendon St and Hwy 148. Owner may claim by identifying them, phone 647-3351. X26

Wanted to Buy

WANTED TO BUY - Beef hides, phone 647-3210, Gerald Dagg Shawville. otc

WANTED TO BUY — Small show case suitable for displaying small items on counter. Pontiac Printshop Ltd. Tel. 647-2205. OTC

OLD Canadian Coins and bills 1955 and before. Best prices. Phone 648-2469 after 5 pm. 17512B2J26

GOOD used single bed with mattress, phone 647-5430. 17628BJ26

MUST obtain immediately one set of old dishes, large cupboard, pine table, blanket box, desk, wall clock, wooden couch, other furniture, Box 4231 Chelsea, 1-827-1925 evenings. OJ26

Wanted To Buy

Immediate cash given for old furniture, clocks, guns, lamps, tools, anything old. Call Fred Desabrais, 458-2268 or 458-2496.

For Sale

Miscellaneous

Pontiac County Recipes ..1.00
Down The Lane 3.00
(Poetry and Prose by Phoebe McCord)
What Men They Were 6.00
(Historic Narrative by Wyman MacKechnie)
Shawville Town Portrait .1.50
1973 (Photographed by the late Ron Solomon)
All available at Pontiac Printshop, Shawville. xtc

2 show cases for meat, 2 blocks for cutting meat, one counter scale, phone 683-2079, Catherine Bertrand. 174782BJ26

12 Ft Sportspal Canoe, good condition, paddles, and motor mount - $200., Phone 647-2967. 34942XJ26

MASSEY Ferguson Snow Blower, 8 hp. Phone 648-5589 175052BJ26

ONE Hutchison Air Sander, One Southbend 11 inch swing metal lathe, Phone 458-2651. 175092BJ26

TWO 16 ft steel farm gates, new. Two oil stoves. Phone 689-2264. 17461B2J26

THIS WEEK AT LEONA'S: New: 4 drawer chest, used 4 drawer chest, other chest, new triple dresser with matching bookcase, new brown triple dresser, mirrors can be purchased on request. Three night tables, toy box (can be used as any storage) same for deacon's bench. Green plaid davenport (bed chesterfield), one stereo stand, 2 console coffee tables, 2 rocking chairs, 2 youth beds, kitchen set, cupboard, small baby crib, bunk beds, odd kitchen chairs. Oil stove, electric stove, heaters. Automatic washing machine. Calculators, selling at Sears for $89.99 our price $69.99, liquor cabinet with seperate book shelf, also bookcase (unpainted), oil paintings, small coffee table, skates, cross country skies, boots, skidoo suits, good childrens jacket, boots and sweaters, 2 quitars, colour T.V. set (floor model 26 inch), new picture tube. Two hexagonal and one square end tables, pocket books and records. Léona's Used Furniture and Appliances 647-2929, Shawville, Opne 10 am to 5:30 - Friday to 9 . 176BJ26

FENDER Telecaster guitar with case $275.00 and Fender Electric 12 string guitar $250.00 - Richard 647-3794. 3516XJ26

SET of 12 x 28 tractor chains. Phone 647-3445. 3528XJ26

SHIRLEY'S 25 TO 50% off all fashion jewelery, oil paintings and all other gift items. Phone 647-2873, Andy's Music Shop. 3576XJ26

ANDY'S MUSIC SHOP clearance on all Stereo Equipment. AM-FM Stereo Receiver 249.95 - 199.95. AM-FM 8 track stereo recorder 225.00 - 175.00. Portable AM-FM Stereo 8 track 159.95 - 129.95. AM-FM Stereo Phone 99.95 - 79.95. Large reduction on some guitars, amps, p.a. and columns. Also many other big savings. Phone 647-2873 Shawville. 3576X26

FARM sleighs, truck racks for Ford Truck, snow bucket for front end loader. Phone 647-5569. 3579XJ26

ONE Pr Alprima fibreglass skiis 185 cm, one pr poles, one pr Nordica boots, size 9, one trunk mounting ski rack, used only once. Phone 647-2723. 176322BF2

ONE used chrome set with 6 chairs, phone 647-2783. 17641BJ26

CB RADIO for sale, Fannon 330 with power pack and 20 ft of coax. Total value new $200. Asking $120.00, phone 647-5634 or 647-2221, ask for Bruce XM49 - 11266 (CH.14) 3572XJ26

FULL line of tools, including compressor and air tools, battery charger, electrical equipment, fishing tackle and marine equipment. Phone 647-5537. 3543XJ26

RUBBER BACK Splush Carpeting $5.89 and $6.89 sq. yard, example price 9 x 12 at 5.89 will be $67.14 and 5% disc for cash. Murdock Carpet and Decor, Quyon, Quebec. Phone 458-2172. 17507BJ26

For Sale

Cars & Trucks

1973 JEEP, 1967 FORD- 4 door, both excellent condition. Phone 647-2737 or 647-2856. Contact Ernie Stranacher. OTC

1961 CHEV TRUCK one ton, 6 cyl, 4 speed transmission, good running condition, new paint, apply Crawford's Machine Shop, 648-5668. 17344B3J26

1974 GMC with cap, very good condition, phone 1-819-684-3513, ask for Gerry. 34803XF2

1974 PINTO, 25,000 miles, excellent condition, undercoated, tinted windshield, block heater, radio, 4 speed manual trans. new snow tires and extra rim and tire - $2050. Phone 647-2967. 34942XJ26

1972 COUGAR Excellent condition, 59,000 miles. Also 1972 Meteor Montcalm - rebuilt engine, phone 648-2637. 174523BF2

1971 BUICK LASABRE Custom 350, 4 barrel, 4 door, hard top, vinyl roof, a.c., p.p., p.s. very good condition. Call Terry 453-4411. 17396B2J26

1976 CHEV Half Ton, 6 cylinder, standard, custom deluxe 10, phone 458-2532. 35402XF2

1967 FORD Squire, 10 passenger, station wagon, ps, pb, automatic transmission, radio, air conditioning, very clean and in good running condition - $350 or best offer. Phone 647-2325. 17637BJ26

1972 OLDSMOBILE 88 Sedan, 1972 Chevrolet Biscayne Sedan. Phone 647-2875. 3574X2F2

1974 G.M.C. Half ton with camper, good condition $3300 Phone 1-819-684-3513, ask for Gerry. 34803XF9

Miscellaneous

6 Cord dry hardwood 16 inch, phone 458-2112. 17618BJ26

ONE organ and china cabinet, phone 648-2657 after 5 pm. 176222BF2

SNOW BLOWER 3 h.p. Model 1977 $75.00, phone 458-2443. 176232BF2

Houses

3 BEDROOM house with 1-½ bathrooms located at 493 Main St., Shawville, phone 647-5657. 17503B3F2

SITUATED on a beautifully treed lot, 4 bedroom, 2 storey brick and siding home. Living room with fireplace, dining room, kitchen, winterized sun room-den. Main floor laundry room, 1-½ bath rooms, finished rec. room with fireplace, generous closets and pantry. Attached garage and patio. Serious enquiries only - call 647-2967. 34942XJ26

Notice

WE are missing a file copy for THE EQUITY dated June 16, 1976. If anyone has a copy they can let us have, please phone 647-2205, Pontiac Printshop Ltd. 2XF2

NOTICE: Kierstead Accounting Agency — Income Tax forms, farmers and business financial reports prepared. Call Campbell's Bay 648-5521 or in cases of emergency Ottawa 613-225-4714. Office hours in Campbell's Bay each Saturday February to end of April, 1977. OTC

BROADLOOM Carpets - Ceramic tiling, assorted no-wax vinyl flooring, new acrylic floors by Armstrong. Sundial and Solarian. Top brands of carpeting. Installed or do it yourself. John Lambert, 59 Raglan St. N., Renfrew, Phone 432-8111 collect. otc

Engaged

POMAINVILLE - McCAFFREY Mr and Mrs J.C. Pomainville announce the engagement of their daughter, Mary Lou, to James Charles McCaffrey, son of Mr and Mrs John Eldon McCaffrey, Richmond, Ontario. The marriage will be solemnized February 26 in St Mark's Church, Aylmer East, Quebec. 176348J26

For Sale

Property

110 ACRES Farm with creek on it and fish pond, call Terry at 453-4411. 17396B2J26

2 bedroom cottage at Davidson near Provincial wharf, 100 ft frontage by 300 ft depth. Peter Couture, 684-4384. 175724BF16

GRAIN, mixed farms and pasture land in S.E. Saskatchewan. Harry Richardson Agencies, Box 76, Stoughton, Sask. SOG 4TO. 35706XM2

IMMEUBLE Panorama
Corner King & Victoria
Pontiac Cleaners Bld.

BEAUTIFUL 4 bedroom house in Bryson.
LOTS NEAR Lawless Lake.
ATTRACTIVE bungalow in Quyon.
COMFORTABLE 4 bedroom home in Bristol.
2 apartment house for sale, completely remodelled, with attached garage.

These properties are worth looking into.

Contact Cosmorama Realties, Helen Robinson, phone 648-5868. OJ26

3 BEDROOM brick home on Centre St., fully carpeted, Central Air conditioned. 3 car garage.

NEW 3 bedroom house, unfinished - Charteris.

4 BEDROOM Home corner of Argue Cresent and Elm St. Reduced in price for quick sale.

2 Bush Lots - Charteris - Ladysmith.

Contact Cosmorama Realties, Donald R Dods, 647-2218 office or 647-2620 residence. OJ26

In Memory

McKEE - In loving memory of a dear wife, Mrs Inex McKee who passed away January 31st, 1973.
The world may change from year to year
And friends from day to day,
But never will the one I loved
From memory pass away.
Husband Merlin 17612BJ26

McKEE — in loving memory of a dear sister Inez who passed away January 31st, 1973.
No one knows our heartaches
Only those who have lost can tell
Of the grief that we bear in silence
For the one we loved so well.
Brothers & Sisters 17612BJ26

MURPHY — In loving memory of a dear husband, father and grandfather, Ebert Murphy, who passed away January 25, 1976.
We often sit and wonder
What you would say and do
If only you knew the changes
Since God parted us from you,
To some you are forgotten
To others part of the past
But to us who loved and lost you
Your memory will always last.
Sadly missed by wife, Elsie and family. 3538XJ26

SMITH — In loving memory of our dear parents and grandparents Mr and mrs Thomas Smith who passed away - Dad January 31, 1953 - Mother January 24, 1968.
Their love was endless,
They were happy and kind,
What a lasting memory,
They left behind.
Daughters Hazel and Ruby and grandchildren. 3557XJ26

SMYTH — In loving memory of a dear husband and father Wilbert (Bert) Smyth who passed away January 27, 1973.
We are sad within our memory
Lonely are our hearts today
For the one we loved so dearly
Has forever been called away
We think of him in silence
No eye may see us weep
But many silent tears are shed
When others are asleep.
Always remembered, Jessie, Brent and Brenda 17272BJ26

Work Wanted

Notice- Shoe repairs, scissors and shear sharpening, fine workmanship at reasonable prices. Arc Industries, 59 Opeongo Road, Renfrew, Phone 432-5144. otc

PIANO Tuning, phone David Morgan for appointment 648-2359. 173994BF9

SNOW SHOVELLING, roofs, etc, experienced. Alex Rutledge, 647-2140. 34552XJ26

Public Notice

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
DISTRICT OF PONTIAC
NO: 555-05-000005-77
SUPERIOR COURT
IN THE MATTER OF THE SIXTY DAY NOTICE OF:
Dame Raoul Poisson, Fort Coulonge, District of Pontiac, Province of Quebec. Creditor -vs- Dame Rose Bertrand, unknown address. Debtor.
It is ordered to debtor to take cognizance of a sixty day notice within a delay of thirty days.
A copy of said thirty day notice has been left for her in the office of the Protonotary of the present Court.
Campbell's Bay, this 17th day of January 1977.
Me Nicole F Marcotte, D.P.C.S.
Mes Martineau, Noel & Leclerc, 102, rue, Principale, Hull, Quebec. 20F2

Thanks

Mr and Mrs Allen S. McKay wish to express their sincere appreciation to their friends, neighbours and relatives for the many cards, gifts and flowers and attending our open house in celebration of our 50th Wedding Anniversary. Also many thanks to the United Church Women for the delicious food so graciously served. 3578XJ26

Hil My name is Glenn Herault and I live in Quyon. I had an accident while sliding and spent nine days in the hospital. Now, I would like to say "Thanks" to everyone who was so good to me. Thank you Dr Potvin, all nurses, my teacher, Mrs McColgan, my classmates and friends, Father Costello, Sister Helen and especially my Mom and Dad and family. Thanks again.
Glenn Herault. 17528BJ26

HOBBS— Our sincere appreciation and thanks to our relatives, friends, neighbours for the acts of kindness, floral tributes, donations to Pontiac Home for the Aged, Pontiac Community Hospital, Bible Society, Living Memorial and words of sympathy on the recent passing of our dear Mother, Mrs Ida Travers. To the staff of the Pontiac Community Hospital, Dr Potvin, to the ladies of Bethel Choir, Donna Towell, Donna Sparling, to Rev and Mrs O. White, Rev Dave Purdie, W.J. Hayes Funeral Home, a special thanks to Watt and Mona Taylor, Archie and Ruby Storey and all those involved with lunch and helped each night and after the funeral. God Bless each one of you. The Hobbs Family. 3573XJ26

SMITH — We would like to express a sincere thank you for all expressions of sympathy and acts of kindness given to us at the time of Arnot's death. They were deeply appreciated.
The family of the late Arnot Smith. 3569XJ26

THACKER — We wish to express our sincere appreciation to our relatives, many friends and neighbours for their kindness, memorial cards, flowers, food and all help extended in our time of sorrow in the loss of a dear wife and mother.
Lester Thacker, The Armstrongs, and The Thomsons. 17640BJ26



Fitness. In your heart you know it's right.

Bristol Council Minutes

The regular meeting of the Bristol Council was held on January 3, 1977 at 8 pm with Mayor Barber and Crs C Roy, Gilpin, Tubman, L Roy, Drummond & Wiggins present.

Motion Crs Tubman and Gilpin that the minutes of the last regular meeting be adopted.

Corespondence was read and discussed.

A letter was received from the Shawville Council re fire-truck Standby charge. Resolved by Council to accept the Shawville Standby Charge at $1000 for the period from January 1 to April 30, 1977 and $200 per hour for services.

Messrs George Pirie, Don Duff, Leslie Russett, and Archie Stanley visited the meeting. Their first request was for ample fire protection. They were assured that The Shawville Fire Brigade would be available until our own Department is well established. Mr Pirie also requested Council for a grant on behalf of the Agricultural Society. Moved by Cr Gilpin that this request be tabled until the next meeting.

Resolved by Council that we apply to the Dept of Roads for a road grant of $25,000.00 to be spent on the following roads: Gilpin Line, Mine Road near Onslow Townline, McGuire's Hill near Queale's Lake, Continuation of the road at Gallaghers near the 7th line.

Motion Crs Tubman and Drummond that we accept the Budget for 1977 as presented by the Finance Committee.

Resolved by Council that the mill rate remain at 10 mills for the current year, and that the interest rate be set at 12% per annum. Garbage removal for Norway Bay will be $10.00 per cottage and Pontiac Station Area at $7.00 per cottage.

Motion Crs Drummond and Wiggins that accounts totalling $6594.71 be paid.

Motion Cr Drummond to adjourn to meet on February 7, at 8 pm.

Municipality of Pontiac Council Minutes

At a regular council meeting held at the Luskville townhall January 4 at 20:00 hours at which were present: His worship the Mayor William Burke, Councillors Michel Grenier, René Vaillant, Glen Nugent, Bernard Armitage, Thomas Fraser, Kenneth Bronson, and also the secretary-treasurer. His Worship the Mayor wished everyone a happy new year.

Proposed by Bernard Armitage and seconded by Kenneth Bronson and resolved that the agenda be accepted as presented.

Proposed by Kenneth Bronson seconded by Thomas Fraser and resolved that the minutes dated December 20th be accepted as presented.

Various correspondence was read.

Ratepayers :

Mrs Frank McRae requested additional information re garbage.

Advised secretary would verify with O.R.C. to have houses changed to sheds on the evaluation roll.

Bob Gordon - Requests upper Ottawa Improvement Co. (Hull branch) to cut brush on their road to facilitate the plowing on the Quio Boom Road, S. Onslow Sector, Range 2.

- Requests that the gravel tenders be advertised in February if possible.

J.L. Stanley - requested that gravel tenders be more specific this year.

Snow Ploughing: Proposed by Kenneth Bronson seconded by Thomas Fraser and resolved that 500 ft be plowed on the Beaudoin Road in S. Onslow for the winter months and therefore added to Noel Belisle's contract.

MUNICIPAL COMMITTEES : The committes for 1977 to be same as 1976. Conseil de la Municipalité de Pontiac Committees: Public Works: Councillors Glen Nugent, Kenneth Bronson, Bernard Armitage, René Vaillant. Water & Sewer: Thomas Fraser, Administration: Michel Grenier, Thomas Fraser, Fire Protection: René Vaillant, Thomas Fraser, Recreation: all Councillors.

Subdivision Plans: Proposed by René Vaillant seconded by Glen Nugent and resolved that the following plans be approved for Robert Brunet, Roméo Caron, Gilbert Racine, Oswald Foran.

L.I.P. - Proposed by Kenneth Bronson seconded by Bernard Armitage and resolved that Philippe Allen be authorized to purchase two brush hooks, two axes and spare handles, files and a 16 inch chain saw.

Acquired Rights- Proposed by René Vaillant seconded by Glen Nugent and resolved that the acquired rights of J. Duguay, pt lot 16, Range 7, Eardley, area being 57,060 square feet be recognized.

Budget- Recommendations: Public Works - Calcium spreader at approximately $4,000.00 and weed sprayer which could also be used for animal spraying, plus steamer would be required for 1977.

Mill rate: Proposed by Kenneth Bronson seconded by Michel Grenier and resolved that the general mill rate for 1977 be 12.8 and the agricultural general rate be established at 10:00. The special water and sewer mill rate be 14.98 for Quyon.

Garbage Rate - 1977

Proposed by kenneth Bronson seconded by Michel Grenier and resolved that the rate for 1977 be as follows:

Residence $19.50. Small business $24.50. Large Business $34.50, in order to cover expenses.

Proposed by René Vaillant that the summer residences be charged at a special rate of 17.50. No Seconder.

C.R.O. Proposed by Thomas Fraser seconded by Bernard Armitage and resolved that the C.R.O. be authorized to w-o all accounts under $1.00 (minus or plus).

Legal Advisor— Proposed by Glen Nugent seconded by Thomas Fraser and resolved that Roger Trudel be named the municipal lawyer for 1977.

Administration - paid absence: Proposed by Thomas Fraser seconded by Michel Grenier and resolved that Debbie Belsher be paid for the 3rd of November, 1976 during her absence due to illness.

L.I.P. - Proposed by Thomas Fraser seconded by Kenneth Bronson and resolved that Mayor William Burke and secretary Mary Ann Glazer be authorized to sign the L.I.P. contracts.

Administration Purchases— Proposed by Bernard Armitage seconded by Thomas Fraser and resolved that all purchased require a purchase order number and that all employees be advised of the same.

Snow Contracts: Councillors discussed that the norms of the Department of Transport be sent to the contractors and a copy as well to each councillor.

Recreation Association of Shawville: Proposed by Kenneth Bronson seconded by Glen Nugent and resolved that the Municipality of Pontiac endorse the proposals of the Shawville and District Recreation Association re recreation facilities.

CHURCH SERVICES

For the week Sunday, January 30th

There is no charge for these listings which are provided as a public service by THE EQUITY. It is the responsibility of each church to notify us of changes in services before noon on Monday.

ANGLICAN CHURCH OF CANADA
PARISH OF CLARENDON (Diocese of Ottawa)
The Ven. Matthew K. Roberts, C.D.
Lay Assistant Kirk Lawrence.
Lay Readers Phoebe McCord, Keith Munro, Norval McNeil.

Epiphany 4

9:30 A.M. Holy Trinity, Radford, Holy Communion

11:00 A.M. St. Paul's, Shawville, Morning Prayer

7:30 P.M. St. Paul's, Shawville, Evensong

Thursday 10 A.M. Holy Communion

10 A.M. St. George's, Thorne Centre, Morning Prayer

11 A.M. St. Matthew's, Charteris, Morning Prayer

PARISH OF CAMPBELL'S BAY
Rev. J. Stevenson, 648-5886, Parish Priest
St. James Otter Lake 9:00 A.M. Holy Eucharist
Church School 10:00 A.M. Saturday at the Municipal Hall
St. George's, Campbell's Bay, 10:30 A.M. Service & Church School
St. George's, Portage du Fort, 12 noon Service
Church School 7:00 P.M. Wednesday in the Parish Hall

PARISH OF QUYON Rev. Allan Bond
St. Lukes Eardley
St. Johns Quyon - 10 A.M. Morning Worship
St. Thomas Bristol 11:30 A.M. Morning Worship

FREE METHODIST CHURCH
Rev. Edith Mainprize, Campbell's Bay
9:45 A.M. The Church at Study
11 A.M. The Church at Worship
7 P.M. Eventide Variety Hour
Tuesday 8 P.M. Bible Study and Prayer

INTERDENOMINATIONAL
FAITH GOSPEL CHAPEL, Quyon
Pastor Lennis Zimmerling
10 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Gospel Service
Wednesday 7:30 p.m. Family Night

JEHOVAH'S WITNESSES
KINGDOM HALL, Shawville
Ernest Sewell - presiding
10 a.m. Public Discourse
11 a.m. Watchtower Study
Tuesday 7:30 p.m. Book Study
Thursday 7:30 p.m. Ministry School, 8:30 p.m. Service

LUTHERAN CHURCH
Rev. C. Kappes
9:30 Regular Services
11 a.m. Alternating Services between —

PENTECOSTAL ASSEMBLIES OF CANADA
BRISTOL RIDGE, Rev. David Purdie
10 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship
Wednesday 7 p.m. Prayer Service
BETHEL TABERNACLE, Shawville, Rev. O. A. White
9:45 a.m. Family Sunday School
11 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Gospel Service
Wednesday, 7:30 p.m. Family Night

PRESBYTERIAN
Rev. T. A. Pollock
11:15 a.m. Fort Coulonge, Worship and Sunday School
9:30 A.M. Bristol, Worship and Sunday School

ROMAN CATHOLIC
ST. EDWARD'S PARISH, Bristol Mines
Rev. M. R. Costello
Masses: Saturday 7:30 p.m., Sunday 9 a.m. & 11 a.m.
IMMACULATE CONCEPTION, Bryson
Father Pelletier
Mass: Saturday 7 p.m., Sunday 9 and 11 a.m.
ST JOHN EVANGELIST, Campbell's Bay
Rev. Father McElligott
Mass: Saturday 7:15 p.m., Sunday 8:30 and 11 a.m.
ST. CHARLES BORROMEO, Otter Lake
Mass: Saturday 7:30 p.m., Sunday 11 a.m.
ST. JAMES PARISH, Portage du Fort, Rev. Ethier
MASS: Saturday 7 p.m., Sunday 10:30 a.m.
ST. MARY'S PARISH, Quyon
Mass: Saturday 7:30 p.m., Sunday 9 and 11 a.m.

STANDARD CHURCH
Shawville, Pastor Lloyd B. Moore
10 a.m. Sunday School — 11 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Evening Service
8 p.m. Wednesday, Prayer and Bible Study

UNITED CHURCH OF CANADA
SHAWVILLE, Rev. Alistair J. Macintosh
10:00 A.M. Church School
11:00 A.M. Morning Worship
Sermon - MAGNIVICENT OBSESSION
Note: Service at Zion cancelled
CAMPBELL'S BAY, Rev. Crozier
Dunraven 9 A.M.
Bryson 10 A.M.
Campbell's Bay 11:15 A.M.
BRISTOL CHARGE, Rev. Ed McCaig
9:55 a.m. Starks Corners Service
11:20 a.m. St. Andrews-Knox
QUYON CHARGE, Rev. Frank Bailey
9:30 a.m. Morning Worship, Wesley, Beech Grove
11 a.m. Quyon Morning Worship

UNITED PENTECOSTAL CHURCH
MURRELL'S CENTRE, Rev. Ballard
7:30 p.m. Evangelistic Service
Wednesday 8 p.m. Bible Study
Friday 8 p.m. Prayer Service
LITTLE STONE CHURCH, Portage du Fort
10 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship
CHURCH OF THE LIVING GOD, Rev. Rheal Rivest
7:30 p.m. Duclos, Service
Wednesday 7:30 p.m. Fort Coulonge, (Armand Paquette's)

WESLEYAN
SHAWVILLE,
9:45 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Evening Service
Monday 6:30 p.m. CYC
Tuesday 8 p.m. Young People's and Bible Study
WALTHAM, Jack Warder, minister
10 a.m. Sunday School
11 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Evening Service
Wednesday 7:30 p.m. Prayer
CAMPBELL'S BAY, Dan Droddy, minister
9:45 A.M. The Church at Study Classes for all ages
11:00 A.M. The Church at Worship. All are welcome.

Obituaries

Ida Lorena Thacker

Ida Lorena Thacker, died January 9th at her home in Wyman. She was 72 years of age. The funeral was held January 12th from the W.J. Hayes and Sons Funeral Home in Shawville, with Rev Orville White officiating assisted by Rev Bill Prankard of Ottawa, at a church service in the Bethel Pentecostal Tabernacle. Mrs Gladys Hobbs was soloist at the service. Burial was in Maple Grove cemetery with Ebert Thomas, Clarence Hodgins, Carl Thacker, Bert Briscoe, Keith Thompson and Mahlon Thompson, all nephews of the deceased, as pall bearers.

Mrs Thacker was the beloved wife of Lester W Thacker and by her first marriage of the late Cuthbert Ralph Armstrong. At the time of her death she was living at RR 4, Quyon.

Surviving are four children, Bill Armstrong, Lennis Armstrong, Merle, Mrs Dale Thomson, and Eileen Armstrong, as well as eleven grandchildren and eight great grandchildren and one sister, Amy, Mrs Lawrence Springer of Renfrew.

Clifford Joseph Kealey

On January 4, 1977, Clifford Joseph Kealey, age 51 of 50 Daniel Johnson, Hull, died. He was the beloved husband of Audrey Grey, dear father of Garry and Richard, dear brother of Christie and Victor, both of Low, Leona, Mrs Lorne Wilkinson, of Ottawa, Julia, Mrs Ambrose McHale, of Ottawa, Eva, Mrs Ernie Sloan of Kemptville, Ontario, Lillian, Mrs Rod Carreau of Lachute and James, Stevenson of Scarborough. He was predeceased by a sister Violet, Mrs Gerald Coogan and a brother Nelson.

The funeral was Thursday to Our Lady of Mount Carmel Church, Kazabazua. Interment in Parish Cemetery.

Shawville United Church congregational tribute to Rev and Mrs A.J. Macintosh

A Shawville United Church congregational tribute to Rev and Mrs Macintosh and family was held on Thursday, January 13, 1977, at 8:00p.m. in the Church Hall. Rev Macintosh and his family will leave Shawville United Church after five and one half years on January 31st for Oshawa, Ontario, where Rev Macintosh will become the minister of Albert Street United Church.

The United Church Hall was filled beyond capacity. Members of congregations representing all church denominations in the community were also present and it was apparent that Rev Macintosh, during his ministry in Shawville, had won the high esteem of not only his own congregation but that of the members of the Pontiac Ministerial Association and their congregations.

Master of ceremonies for the evening was Mr Ted Christie.

The evening began with a sing-along led by Mrs Cheryl Campbell, director of the Senior Choir. Special musical tributes were rendered throughout the evening by the Senior Choir, a quartette made up of Kay Woodley, Eleanor Hayes, Wilmer Hodgins, Glenn Hodgins and soloist, Mrs Cheryl Campbell with piano accompaniment by Mrs Edgar Hodgins.

Archdeacon Roberts led in prayer.

Mrs Dorothy Wilson, leader of the Explorer Group paid tribute while members of her group made presentations to the Macintosh family.

A presentation was made by Susan Paul on behalf of the C.G.I.T. group.

Rev White brought greetings and best wishes from the Pontiac Ministerial Association.

A presentation was made to Mrs Macintosh by Mrs Carol Rowat on behalf of the United Church Women.

The congregational tribute was made by Mrs Mayfred Dods and the congregational presentation by Mr Walter Kilgour.

Rev Macintosh expressed his sincere appreciation for the high tributes and presentations made by each group. Truly, it was an evening of Christian fellowship and Rev Macintosh expressed his gratitude not only to his own congregation but to the many others who, representing every congregation in the community, came to bid him and his family a fond farewell.

A social hour followed and refreshments were served by ladies of the United Church.

MONUMENTS
LARGE STOCK ON HAND AT ALL TIMES
Geo. H. Froats & Sons Ltd.
121 Argyle Street S. Renfrew, Ontario
Telephone 432-4224

Attention Subscribers to THE EQUITY

Have you

Changed your address?

Please send us your old address including postal code and your new address including postal code and also the month your subscription falls due. Without all this information we can not change your address in our files. You may use this change of address form, or make a copy to send to THE EQUITY, Shawville, Quebec, JOX 2Y0

Month Due _____

Name _____

Old Address _____

Province _____ Postal Code _____

New Address _____

Province _____ Postal Code _____

Ida Travers

On Friday, January 14, 1977, in Pontiac Community Hospital, Shawville, Quebec, Ida Travers, widow of the late Jack Travers and by first marriage of the late Herbert Hobbs, passed away in her 84th year.

She was the dear mother of Harold, Sydney, Minard, Kenneth, Milburn, of Shawville, Beulah (Mrs Horace Blais) of Arnprior, Ontario, Armeral (Mrs Basil Ellott), Sudbury, Ontario and Versel of Ottawa. Predeceased by Herbert Jr. Dear sister of Annie (Mrs William Johnston) of Shawville, Martha (Mrs Harry Taggart), Laverne, Calif., Arthur of Ottawa. Survived by 29 granchildren and 28 great grandchildren and one great great grandchild.

The funeral was held Monday, January 17th at 1:30 p.m. from W.J. Hayes & Sons Funeral Home to Bethel Pentecostal Tabernacle. The service was conducted by Rev A.O. White, assisted by Rev D Purdie. Miss Donna Towell sang "Beyond the Sunset" and the choir sang "In the Sweet Bye and Bye.

The pallbearers were Alvin Brown, Ernest Yach, Eric Zimmerling, Russell Elliott, John Stephens, Steven Meier.

Interment was in Bethel Pentecostal Cemetery.

Matthew Tackney

On January 5, 1977, at Pontiac Community Hospital, Matthew Tackney died in his 88th year.

A life-long resident of St Joseph's, Quebec, Mr Tackney was never married and was the last member of a family of eight.

He leaves to mourn many nieces and nephews and also many grand nephews and nieces.

The funeral was held from Ringrose Funeral Home in Chapeau. Interment was in St Joseph's Cemetery with Rev Fr Wingle officiating.

Pallbearers were six grand nephews: Eldon Tackney, James Gribbon, Stanley McGuire, Bud McGuire, Jerry Fitzpatrick, Andrew Carroll.

Friends from a distance who attended were Mr Archie McInnis, Deep River, Mr and Mrs Thomas McGuire of Sudbury, Mr and Mrs Naize McGuire of Ottawa, Mr and Mrs Bud McGuire of Eganville, Mr and Mrs Phil Gribbon, Toronto, Mr and Mrs Clancy, Peterboro, Mr and Mrs Pat Hassen, Peterboro and Mr and Mrs Alex Gribbon of Pembroke.

It pays to advertise in THE EQUITY

For Daily Inspiration Dial
HELP FOR TODAY
647-2444
(anytime — day or night)
Telephone Ministry of Bethel Pentecostal Tabernacle

Harriett Elizabeth Atkinson

Harriett Elizabeth Atkinson (Hattie) died suddenly in hospital on Wednesday, December 22, 1976, in her 82nd yvar. She was the beloved wife of the late William Atkinson, daughter of the late Joseph Cole and Jane Sparling, dear mother of Charles, loving grandmother of Dale, Mrs Gordon Leslie (Phyllis), Robert, Six great grandchildren, all of Ottawa.

Dear sister of Mrs John Black (Emma), Mrs Ray Brennan (Margaret), Mrs Hanna Rooney, Mrs Lucy Judd, all of Ottawa, Mrs Ervin Wilson (Vera), Tom, Gordon and Melvin Cole, Kirkland Lake, predeceased by Mrs Regie Moore (Georgina).

Funeral was held from Hulse and Playfair to St George's Anglican Church, Ottawa, on Monday at 11 a.m., interment in St George's Anglican cemetery, Campbell's Bay, Quebec.

Pall bearers were Dale and Robert Atkinson, Gordon Leslie, Cledas Tubman, Lloyd and Cyrus Atkinson.

SHAWVILLE UNITED CHURCH OF CANADA
Farewell Service
Sunday, January 30th
11:00 A.M.
SERMON —
"Magnificent Obsession"
Senior Choir and Youth Choir
Soloist — Mrs. Cheryl Campbell
You are Cordially Invited to Attend

MR. E. C. CONNELLY, C.A.

IS PLEASED TO ANNOUNCE THAT

MR. K. E. KOSHY, B.Sc., B.Com., C.A.

IS ASSOCIATED WITH HIS PRACTICE.

THE PRACTICE WILL BE CARRIED ON UNDER THE NAME OF

CONNELLY AND KOSHY

1489 MERIVALE ROAD

OTTAWA, ONTARIO K2E 5P3

TEL. 224-0212

Business Directory

PONTIAC ELECTRIC INC.
F. E. Lacourse, President
ELECTRICAL CONTRACTOR
Eleciric Unit Heaters and Baseboard Heating for Commercial, Industrial, Residential and Farm Use
CASCADE 40 and 60 Sales and Service
ELECTRICAL FIXTURES — FREE ESTIMATES
Phone 647-2417 Shawville, Que.

GERALD BOUDREAU B.A., L.L.L.
NOTAIRE — NOTARY
P.O. Box 669 — 71 St-Joseph Blvd
314 Main Street — Hull, Quebec
Shawville, Que. 647-2772 — Tel. 770-7655
Office: Every Wednesday from 1 p.m. to 6 p.m.

F.H. ROWAT
INSURANCE AGENCY LTD
Complete Insurance Service including Life Insurance
Phone:
Bus. 647-3737
Res. 647-2851
Shawville, Que.

CHRIS McCOLGAN
GENERAL INSURANCE
Fire — Auto — Life
Phone 458-2632
QUYON, QUE.

MacKILLICAN & ASSOCIATES
CHARTERED ACCOUNTANTS
252 Raglan Street South — Renfrew, Ontario
(613) 432-2104

Dr. R. J. CHRETIEN
B.A., D.D.S.
DENTAL SURGEON
Campbell's Bay, Tel. 648-5955
Office hours: 8 to 6 daily
Cloase Wednesday afternoons and Saturdays

FIRE AUTO THEFT **INSURANCE** *"Since 1929"*
GORDON PAUL INSURANCE LTD.
Phone 647-2525 Shawville

GERRY'S TV SERVICE
Black and White TV - Stereos
Radios - Record Players
AUTHORIZED SERVICE FOR ADMIRAL COLOR
Ladysmith, Que. Tel: 647-2324 or 647-2377

AL'S ELECTRIC REG'D
Al Manzoli M. El.
Residential - Commercial - Farm Wiring
Bryson, Que. *Tel. 648-5929*
FREE ESTIMATES

McLEAN & SLEVIN INSURANCE
FIRE — AUTO — LIFE
P. O. Box 299 SHAWVILLE Phone 647-3821

GAGNON & DRAPEAU
AVOCATS — LAWYERS
Pierre Gagnon, B.A., LL.L
108, rue Principale, Aylmer, Que. Tel.:684-2958

THE HON. PAUL A. MARTINEAU P.C., Q.C.
Barrister and Solicitor
Box 219 Campbell's Bay Tel. 648-5503
102 Main St., Hull, Tel. 771-7415

FREE ESTIMATES TEL. 458-2236
PONTIAC PLUMBING & HEATING
Air Conditioning — Myers Pumps
P.O. BOX 358
QUYON, P.Q. J0X 2V0 ERIC DRAPER

RAYMOND M. ROWAT, B.A., B.C.L.
NOTARY
389 Main Street Tel. 647-2975
Shawville, P. Q.

PONTIAC REFRIGERATION & APPLIANCES SERVICE LTD.
Repairs to all domestic appliances and Commercial Refrigeration Units
TOM FRASER — CLAYTON YOUNG
Box 182, Quyon, Quebec — Tel. 458-2879

PILON GARAGE INC.
PETROFINA CANADA LTD.
Stove Oil, Furnace Oil, Gasoline, Motor Oils & Greases
Wholesale and Retail
Business Hours: 8 a.m. to 6 p.m. Saturday 8 a.m. to Noon.
Ph. 648-2156, Hwy 148, Campbell's Bay, P.Q.

Dr. George H. Dagg
DENTAL SURGEON
Phone 647-3877
P.O. Box 70, Main St.,
SHAWVILLE, Que.

Pontiac Printshop Ltd.
Stationers
Commercial Printers
Publishers of THE EQUITY
Shawville 647-2205

DONALD LAVALLEE
BARRISTER and SOLICITOR
OFFICE: 220 Main St., Shawville, P.Q.
Monday - Friday: 9 - 5 p.m.
Telephone 647-5611

BER & BER HOME LTD.
Guy Bergeron, President
Builder of New Homes and Renovations
Spray Ceilings and Painting
Ladysmith, Que. Tel. 647-3411
"FREE ESTIMATES"

DON'S ELECTRIC REG'D
Donald S. Hodgins, M.El., Prop.
Commercial, Residential & Farm Wiring
LADYSMITH, QUE.
Tel: Shop 647-2420 Res. 647-3290

K.W.A. ELECTRIC LTD.
Willard Proulx, Sales Representative
Quyon, Que. JOX 2VO Tel. (819) 458-2100
34 Capital Drive, Ottawa, Ont. Tel.(613) 225-9570

Quyon TOPS proudly present Lorna Trudeau—73 pound loser

On December 22nd the Quyon TOPS (Take off Pounds Sensibly) and KOPS (keep off pounds Sensibly) and their guests all gathered to pay special tribute to the men, women and girls in their Club who had worked so hard in the past year achieving their weight losses.

A Smorgasbord supper was enjoyed by all with Rev Bailey's wife joining us and asking grace before the meal. Lorna Trudeau received the cape and crown for the year for a loss of 73 lb. Lorna received a dozen sweetheart roses for the honour of being our Queen and also received an engraved scroll with her achievements listed on it. Lorna is now serving her 13 week KOP in WAITING Period which is thirteen weeks before she receives her KOP Pin. Lorna is well on her way to becoming a KOP and is not looking back. Lorna has tried many Clubs and Diets but has found TOPS the most satisfactory and least expensive. It is most satisfying to Lorna to now for the first time in a long time to weigh less than her husband Lorne. With the help of Lorna's TOP AND KOPS friends she plans to remain with us forever.

In Division 3 Lorna was first and second was Gene Huckabone with a 30¼ lb loss. In division 4 Betty Foran was first with 36½ lb loss. In Division 5 Marie Moyle was first with 16¼ lb loss and also became a KOP that evening. Gifts were also presented that evening to KOPS who have kept their weight off for more than three years.

Lester McCann was presented with a plaque for keeping 54 lb off for over four years. Donna Lapierre also received a plaque for keeping 34 lb off for more than three years. Donna also had inscribed on her plaque perfect attendance for 5 years. Ella Faulkner and May McCann received gifts for keeping their weight off for more than three years. Our weight recorders received gifts for never missing a night in the weigh room. Edith Tubman has never missed a night for 4 years. Donna Lapierre has never missed a night for five years. Their leader Helen MacKechnie was presented with a beautiful Centre Piece for being picked Miss Congeniality and also received a lovely gift from all the members.

May McCann, Eleanor Foran and Joyce Sylvester were in charge of a most interesting program closing with Christmas carols. A most rewarding and enjoyable evening enjoyed by all.



Gene Huckabone, 30¼ lb loss, Lorna Trudeau, 73 lb loss, Marie Moyle 16¼ lb loss, Betty Foran 36½ lb loss.



Lorna Trudeau, was presented with a dozen sweetheart roses in honour of being the Queen of the Quyon TOPS.

Municipal Corporation of Sheen, Esher & Malakoff

The regular monthly meeting of this municipal council was held on Tuesday, January 4, 1977 at 7:30 p.m. in St Paul's School, Sheenboro. Present were Mayor John Brennan, and Councillors Lorne Meehan, Raymond Morris, Andrew Perrault, Myrtle Sullivan, and Doug Tallon. Councillor Ann Brennan was absent. Cecil Venasse was also present. Under the guidance of Mayor Brennan, the following business was transacted.

The minutes of the last regular meeting held December 7th were read. A motion to accept and sign these minutes as read was made by Lorne Meehan, and seconded by Doug Tallon.

The minutes from the Special Meeting of the Sheen & Chichester Council with the volunteer firemen held on December 16th at the Fire Hall in Chichester were also read. *A motion to accept and sign the minutes as read was made by Raymond Morris, and seconded by Doug Tallon.*

The latest developments in the Fire Department were brought to the attention of the Councillors. The second truck is now in for repairs. After a discussion, Raymond Morris was appointed Fire Chief of Sheen by the Council. Mr Lepine asked Secretary to tell Council that he has the deed to the Fire Hall Property. Therefore, on a motion by Councillor Andrew Perrault which was seconded by Councillor Lorne Meehan, and accepted unanimously, Mayor John Brennan was appointed to represent Sheen as the signer of the deed. Council felt that the Fire Hall should be deeded to both Municipalities, since both have participated in paying for it. Chichester Fire Chief Eddie Michaud had spoken with Ann Dunlop, and mentioned that an official opening of the Fire Hall was being considered. Council agreed that this should be done. Mr Michaud also mentioned that a possibility of raising money could be to hold a Sno-Do, with the proceeds to go towards Fire Dept. Expenses. Everyone agreed that this would be a good idea.

Next, Secretary read a letter from the new Minister of Municipal Affairs, Mr Guy Tardif, informing Council of certain grants which may be available. One such grant is for Fire Prevention. Secretary will check into this farther.

A notice is to be included with the tax bills telling taxpayers that the Fire Department is now established, and that anyone interested in becoming a volunteer fireman, or anyone who may be able to help in any way should leave his name with the secretary, Ann Dunlop.

Lastly, Secretary mentioned that she has as yet received no reply from N.R.C. in Ottawa, nor from the Workmen's Compensation Board in Quebec.

Secretary was asked to write a letter to Mr Percy Gleason to explain the apparent misunderstanding in regard to the snow plowing contract with M. Kidd & Sons.

A letter is to be written to Municipal Affairs to make inquiries into the possibility of getting a grant to help pay for tax map.

On a motion by Andrew Perrault, Mr Cecil Venasse was appointed to burn and clean the dump for the year 1977. Motion was seconded by Myrtle Sullivan.

The next discussion was in regard to Lot 28A, RV, and 35A and 35B, R.VI. No decision was reached, except that a letter is to be written to Mr Clifford Robillard, County Secretary Treasurer, to get further information.

Motion to ask Mr Arthur Labelle to audit the books, was made by Raymond Morris, and seconded by Andrew Perrault.

Secretary was asked to contact Mr Mike Sullivan to find out whether anyone was using the Bookmobile when it came to Sheenboro, in order to decide whether this service should continue. The fee for 1977 has already been paid.

Next, secretary-treasurer Ann Dunlop presented the budget for 1977 for Council's approval. Each item was discussed. All items were approved unanimously except the tax map. A vote was taken, and on a vote of 3 to 2, approval was given to budget $1000. against the total cost of the tax map. Therefore, the rate for 1977 was set at 6 mills on a motion by Councillor Myrtle Sullivan, and seconded by Councillor Doug Tallon. All were in favour.

Outstanding invoices for the month were as follows: Cecil Venasse $24., burn dump December 1976; Vianney Perry - $30.- Wolf Bounty; Donald F Runge - Ltd $7.22 - Stationery; Registry Office $9.00 - Searches; J.R. Brennan, $30 - Building Inspector; M. Kidd & Sons Ltd $4222.40 - part payment of snow plowing contract; Lorne Meehan $4.50 keys for Fire Hall; Ann Dunlop - Sec Treas Salary $151.; photocopies $2.50; Postage $1.80; Registry Office -$6.00 Deeds; Mileage - $22.50. Motion to pay the above mentioned invoices was made by Raymond Morris and seconded by Doug Tallon.

There being no further business, motion to adjourn was made by Lorne Meehan and seconded by Andrew Perrault, at 11:30 pm.

7 FEV. 1977
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE
DU QUÉBEC

Waltham News

Oran LeRoy, Sudbury visited Mr and Mrs Densil LeRoy during the holidays.

Mrs Edna Harkins and Edgar visited Mrs Irene Payne, Aylmer, recently.

Visiting at the John Demers during the holidays were Mr and Mrs Kuluisa and family, Saskatchewan, Mr and Mrs Douglas Demers and family and Donald Demers of Ottawa Bob Davis of Petawawa and friends from Camp Borden and Lawrence Lang of Shawville.

Miss Lou Denault and Mrs Jos Gagnon returned home from Prince George after attending the wedding of Lou's niece and visiting the Gagnon girls.

Mr and Mrs Déha Gagnon and family, Glenwood were weekend visitors of Jos Gagnon.

The R.A. held its regular meeting in the Church Hall on Sunday evening.

Happy to report that Miss Viola Robinson is home from the hospital and staying with the Clifford Robinson's. We wish her a speedy recovery.

C.W.L. Members Mrs John Romain and Mrs G Campbell were hosts at a luncheon for the Senior Citizens following the special Celebration of the Eucharist on Wednesday afternoon by Reverend P Proulx, CWL Director for Waltham.

Welcome to Kim Perry who has come from Vietnam to live with Mr and Mrs Roger Perry and two boys.

Mrs Mary Boisvert, Westmeath visited Mr and Mrs Lionel Boisvert and Mrs Jos Gagnon during the holidays.

Davidson News

by Mrs R Marion

Mr and Mrs Emile Valliere and Miss Aurela Valliere have attended the Governor General's annual levee at Government House last Sunday. They were amazed at the number of people present.

Our sympathy goes out to the family of Mr and Mrs Hector Belair of Davidson who lost their home in a fire last Friday.

Mr and Mrs Jean Maille were guests over the holidays of Mrs Maille's parents Mr and Mrs Joseph Bertrand of Fort Coulonge.

Also visiting Mr and Mrs Bertrand were Mr and Mrs Gerald Francoeur of Lebel-sur Quévillon in Abitibi Co.

Visiting with Mr and Mrs Maurice Marion were Mrs Delia Beauchamp of Quebec City, Mr and Mrs Neldy Ouellet and their two children Jean and Martin, Bert and Joanne and Ginette and Bernard.

Mrs Germaine Van Noord and her daughter Bernice were recent visitors of Mr and Mrs Ovide Belland of Davidson.

Mr and Mrs Gerard Lacasse and her children were guests recently of Mr and Mrs Josaphat Lacasse of Davidson.

Mrs Jeanne Godin and Miss Alma Hubert spent a few days with their sister Mrs Gamman of Davison.

Mr and Mrs Robert Phillion and their baby daughter were guests recently of Mr and Mrs Camille Dumouchel of Fort Coulonge. While here they visited her sister and brother in law, Mr and Mrs Melvin Ladouceur in Davidson.

Miss Shirley Ladouceur was a weekend visitor to her friends and relatives in Ottawa.

Mr and Mrs Oscar Marion are spending a few weeks in Sudbury as guests to their daughter and son in law, Mr and Mrs Yvon Amyotte.

Pierre Francoeur of Fort Coulonge has gone back to work in Toronto.

Miss Thelma Bertrand of Ottawa was a weekend guest of her parents Mr and Mrs Joseph Bertrand of Fort Coulonge.

Misses Marie Campeau and Irene Haupt were visiting with Mr and Mrs Joseph Bertrand Sunday.

Miss Diane Beauchamp of Gatineau was visiting her aunt Mrs Betty Francoeur this past week end.

Best wishes to Stephane Dubé of Fort Coulonge who is celebrating his fifth birthday on Jan. 28th.

Happy birthday wishes to Pat Marion who has a birthday on Tuesday of this week and to Joanne Landry who had a birthday on Sunday, Jan 23.

Miss Darguise Belair of Ottawa spent last weekend with her parents Mr and Mrs Lorrain Belair.

Miss Gisele Belair was visiting her parents Mr and Mrs Romeo Belair on Sunday.

Mrs Beatrice Creighton is visiting her sons Elton and Courtney who live in Sudbury

Miss Ginette Marion of Gatineau and Mr Bernard Drapeau of Toronto were recent guests of Mr and Mrs Maurice Marion of Davidson.

Distributor of Bedroom suites Styled by Norbec AND L'ANNONCIATION.
LEONA'S Furniture
SHAWVILLE, QUE.
647-2929

IRON ORE COMPANY OF CANADA
REQUIRES
Foreman Electrical
Foreman Mechanical
Foreman Mobile Equipment Maintenance
Instructor - Electrical
Instructor - Mechanical
ALSO
Pipefitters
Diesel Mechanics
Industrial Mechanics
Electricians
Carpenters
Welders
If interested write to: Iron Ore Company of Canada, Employment office, 100 Retty Street, Sept-Iles, P.Q. G4R 3E1

DAWNA'S STYLE SHOPPE
COBDEN, ONTARIO TEL. 646-2226
Winter Clearance starts January 26th
1/2 PRICE
- Evening Gowns
- Dresses
- Pant Suits
- Winter Coats
Please Note: We have dresses and slacks in large sizes.

FOREST INN HOTEL
BRYSON, QUE.
Caterers to Weddings, Banquets,
Buffet Lunches, Parties for all occasions.
Any day of the week. Private banquet room.
MAKE RESERVATIONS NOW
Phone 648-2363

NOTICE
Beginning February 5, 1977, our
BUSINESS HOURS
will be as follows:
Monday to Friday 8 a.m. to 6 p.m.
Saturday 8 a.m. to Noon
We hope this will not inconvenience anyone.
PILON GARAGE INC.
PONTIAC — BUIC — GMC
Campbell's Bay, Que. Phone 648-2156

THE WOOD SHED
Furniture Stripping and Refinishing
BIX PRODUCTS
Removers • Stains • Finishes
Pat Schoular
Tel. (819) 647-3490
RR 1 Bristol, Que. J0X 1G0



WEDDING INVITATIONS
Choose your wedding invitations with complete confidence from our elegant selection which includes announcements and all the correct wedding accessories.
We have a complete range of catalogues, in both English and French, with modern as well as classical styles of invitation available.
PONTIAC PRINTSHOP LTD.
Shawville
Tel. 647-2205
HOURS
Mon.-Fri. 9—5
Saturdays 9—12

JANUARY
Clearance Sale
Save UP TO 30%
NOW ON
Special Discounts in effect through February 5th, 1977



EVERYTHING MUST GO!!
Large Selection 2 Pc. Chesterfield Suites up to 30% Off
Extra Special Box Springs & Mattresses up to 30% Off
Kitchen and Dining Room Suites up to 30% Off
All Types of Decorator Lamps up to 30% Off
See our selection of 3 Pc. Bedroom Suites up to 20% Off
FRIDGES, STOVES, WASHERS, DRYERS, DISHWASHERS, DEEP FREEZES, TELEVISION & STEREOS at REAL CLEAR-OUT PRICES!
GRIFFIN'S IN BRYSON
"The Largest Display of Furniture & Appliances in Pontiac"